



SCMUCN  
"Dr. Constantin  
Papițian"  
Emergency Military  
Clinical Hospital  
Cluj-Napoca

SCMUCN  
Spitalul Clinic  
Militar de Urgență  
"Dr. Constantin  
Papițian"  
Cluj-Napoca



SRAFA  
Romanian  
Society of  
Apitherapy,  
Phytotherapy  
and Aromatherapy

SRAFA  
Societatea  
Română de  
Apiterapie,  
Fitoterapie și  
Aromaterapie



# The 1st International Symposium on Primul Simpozion Internațional de

## API-PHYTO-AROMATHERAPY API-FITO-AROMATERAPIE

Practical highlights of  
api-phyto-aromatherapy  
in psycho-physical trauma

Repere practice ale  
api-fito-aromaterapiei  
în traumele psiho-fizice

IS-APA  
SI-AFA



2023

November 16 (Thu)-18 (Sat), 2023  
16 (Joi) - 18 (Sâmbătă) Noiembrie 2023

The Military Cercle, CLUJ-NAPOCA, ROMANIA  
Cercul Militar, CLUJ-NAPOCA, ROMÂNIA



BOOK OF ABSTRACTS  
VOLUM DE REZUMATE



**Emergency Military Clinical Hospital  
"Dr. Constantin Papilian"  
Cluj-Napoca  
Spitalul Clinic Militar de Urgență  
"Dr. Constantin Papilian"  
Cluj Napoca**

**&**

**Romanian Society of  
Apitherapy, Phytotherapy  
and Aromatherapy  
Societatea Română de  
Apiterapie, Fitoterapie  
și Aromaterapie**

**The First International Symposium of  
Api-Phyto-Aromatherapy  
Primul Simpozion Internațional de  
Api-Fito-Aromaterapie**

**Practical highlights of Api-Phyto-Aromatherapy  
in psycho-physical trauma  
Repere practice ale Api-Fito-Aromaterapiei  
în traumele psiho-fizice**

**16-18 November 2023, The Military Circle, Cluj-Napoca, Romania  
16-18 Noiembrie 2023, Cercul Militar, Cluj-Napoca, România**

**BOOK OF ABSTRACTS  
VOLUM DE REZUMATE**

**COORDINATORS  
COORDONATORI  
Doina Baltaru  
Ramona-Niculina Jurcău  
Ștefan Stângaciu  
Steluța Georgescu-Măriuțan**

Editura MEDIALUX

2023

ISBN

## Distinguished Colleagues,

The **First International Symposium of Api-Phyto-Aromatherapy** is held in **Cluj-Napoca**, Romania, between 16-18 November 2023, in a distinguished space, generously provided by **The Military Circle**, located in the heart of the city between a symbol of the Christian faith, the Metropolitan Cathedral and a symbol of culture, the National Theater and Opera.

We propose that this Symposium, organized in **partnership** between the **Emergency Military Clinical Hospital "Dr. Constantin Papiian"** and the **Romanian Society of Apitherapy, Phytotherapy and Aromatherapy**, to become a **tradition in Cluj-Napoca**.

The main theme of the Symposium is **"Practical highlights of Api-Phyto-Aromatherapy in psycho-physical trauma"**.

Psychological and physical traumas are a presence in everyday life, in different society environments, with which doctors and medical personnel of various specialties, psychologists, psychotherapists, athletes, teachers and other professionals, often face, and the consequences of traumas can have a very important **impact** in the lives of those affected, as well as those close to them.

Apitherapy, Phytotherapy and Aromatherapy, millennial methods that have supported the health of mankind throughout history, are **particularly precious resources** that science recognizes and pays special attention to, indisputable proof of their therapeutic value.

We have the privilege of hosting **distinguished experts** who will enrich your knowledge and professional practice through the lectures offered. You will also benefit from valuable information

## Distinși Colegi,

**Primul Simpozion Internațional de Api-Fito-Aromaterapie** se desfășoară la **Cluj-Napoca**, România, în perioada **16-18 Noiembrie 2023**, într-un spațiu distins, oferit cu generozitate de **Cercul Militar**, situat în inima orașului între un simbol al credinței creștine, Catedrala Mitropolitană și un simbol al culturii, Teatrul și Opera Națională.

Ne propunem ca acest Simpozion, organizat în **parteneriat** între **Spitalul Clinic Militar de Urgență "Dr. Constantin Papiian" Cluj Napoca** și **Societatea Română de Apiterapie, Fitoterapie și Aromaterapie**, să devină o **tradiție la Cluj-Napoca**.

Tema principală a Simpozionului este **"Repere practice ale Api-Fito-Aromaterapiei în traumele psiho-fizice"**.

Traumele psihologice și fizice sunt o prezență în viața cotidiană, în diferite medii ale societății, cu care medici și cadre medicale de diferite specialități, psihologi, psihoterapeuți, sportivi, dascăli și alți profesioniști, se confruntă adesea, iar consecințele traumelor pot avea un **impact** foarte important în viața celor afectați, precum și a celor apropiați acestora.

Apiterapia, Fitoterapia și Aromaterapia, metode milenare care au susținut sănătatea omenirii de-a lungul istoriei, sunt **resurse deosebit de prețioase** pe care știința le recunoaște și cărora le acordă o atenție deosebită, dovadă incontestabilă a valorii lor terapeutice.

Avem privilegiul de a găzdui **distinși experți** care vă vor îmbogăți, prin prelegerile oferite, cunoașterea și practica profesională. În egală măsură veți beneficia de informații valoroase puse la dispoziție

provided by **the exhibitors** present.

Our symposium is a **premiere event** through which we **honor** the value of these therapies and **pave the way for interdisciplinary communication** to capitalize on the benefits of Api-Phyto-Aromatherapy in the context of psycho-physical trauma.

**You are welcome** in the heart of Transylvania, in Cluj-Napoca, in November, to **share moments of professional knowledge and spiritual joy.**

**Sincerely,  
Symposium Co-Presidents**



**Dr. Doina Baltaru,**

Commander, General Director  
Emergency Military Clinical Hospital  
"Dr. Constantin Papilian" Cluj Napoca

Comandant, Director General  
Spitalul Clinic Militar de Urgență  
"Dr. Constantin Papilian" Cluj Napoca

de **expozații** prezenți.

Simpozionul nostru este un **eveniment în premieră** prin care **onorăm** valoarea acestor terapii și **deschidem calea comunicării interdisciplinare** pentru valorificarea beneficiilor Api-Fito-Aromaterapiei în contextul traumelor psiho-fizice.

**Sunteți bineveniți** în inima Transilvaniei, la Cluj-Napoca, să **împărtășim clipe de cunoaștere profesională și bucurie sufletească.**

**Cu deosebită considerație,  
Co-Președinții Simpozionului**



**Dr. Ramona-Niculina Jurcău**

Vice-president of SRAFA  
Cluj-Napoca

Vice-președinte SRAFA  
Cluj-Napoca

## Organizing Committee Comitet de Organizare

From the Emergency Military Clinical Hospital "Dr. Constantin Papilian" Cluj Napoca, Romania  
Din partea Spitalului Clinic Militar de Urgență "Dr. Constantin Papilian" Cluj Napoca, România



**Dr. Doina Baltaru**  
Commander, General Director  
Comandant, Director General



**Dr. Nemeș Andreea Augusta**

From the Romanian Society of Apitherapy, Phytotherapy and Aromatherapy  
Din partea Societății Române de Apiterapie, Fitoterapie și Aromaterapie



**Dr. Ramona-Niculina Jurcău**  
Vice-President  
Vice-președinte



**Dr. Ștefan Stângaciu**  
President  
Președinte



**Dr. Steluța Georgescu-Măriușan**  
Vice-President  
Vice-președinte



**Dr. Eng./ Ing. Adrian Siceanu**  
Vice-President  
Vice-președinte



**Eng./ Ing. Ionel Togan**  
Vice-President  
Vice-președinte



**Ap. Bogdan Ovidiu Stanciu**  
General Secretary  
Secretar General



**Jurist Ioan-Liviu Borza**  
Secretary  
Secretar



**Dr. Eng./ Ing. Cornelia Abălaru**  
Council Member  
Membru în Consiliu



**Eng. Ap./ Ing. Apicultor Ștefan Condrațiu**  
Council Member  
Membru în Consiliu  
Republic of Moldova  
Republica Moldova

## Scientific Committee Comitet Științific



**Prof. Dr.  
Satoshi Ayuzawa**

Faculty of Health Sciences,  
University of Technology  
Tsukuba,  
Tsukuba,  
Japonia

Facultatea de Științe ale  
Sănătății,  
Universitatea de  
Tehnologie Tsukuba,  
Tsukuba,  
Japonia



**Assoc. Prof./ Conf. Dr.  
ErKay Ozgor**

University of Cyprus,  
Nicosia,  
Cyprus

Universitatea din Cipru,  
Nicosia,  
Cipru



**Dr.  
Rafael Felitti**

Catholic University,  
Montevideo,  
Uruguay

Universitatea Catolică,  
Montevideo,  
Uruguay



**Assoc. Prof./ Conf. Dr.  
Ali Timucin Atayoglu**

Medipol University,  
Istanbul,  
Türkiye

Universitatea Medipol,  
Istanbul,  
Türkiye



**Assoc. Prof./ Conf. Hab.  
Aurelia Glavan**

"Ion Creangă" State  
Pedagogical University,  
Chisinau,  
Republic of Moldova

Universitatea Pedagogică  
de Stat "Ion Creangă",  
Chișinău,  
Republica Moldova



**Prof. Dr.  
Ioan Cosmin Puia**

"Iuliu Hațieganu" UMF  
Cluj-Napoca,  
Romania

UMF "Iuliu Hațieganu"  
Cluj-Napoca,  
România



**Prof. Dr.  
Daniel Dezmirean**

Dean of the Faculty of  
Animal Husbandry and  
Biotechnology  
USAMV  
Cluj-Napoca,  
Romania

Decanul Facultății de  
Zootehnie și  
Biotehnologii  
USAMV  
Cluj-Napoca,  
România



**Prof. Dr.  
Leon Gomboș**

Dean of the Faculty of  
Physical Education  
and Sport  
Babeș-Bolyai  
University  
Cluj-Napoca,  
Romania

Decanul Facultății de  
Educație Fizică și Sport  
Universitatea Babeș-  
Bolyai  
Cluj-Napoca,  
Romania



**Assoc. Prof./ Conf. Dr.  
Ladislau Rosenberg**

Bio Quantum Academy,  
Canada.  
President of  
Sibiu Section of the  
Romanian Society for the  
History of Pharmacy  
Sibiu,  
Romania

Bio Quantum Academy,  
Canada.  
Președinte al  
Secției din Sibiu a  
Societății Române de  
Istoria Farmaciei  
Sibiu,  
România



**Lecturer Dr./ Lector Dr.  
Dong Hun Kwak**

Department of Asian  
Languages and  
Literatures,  
Faculty of Letters, Babeș-  
Bolyai University  
Cluj-Napoca,  
Romania

Departamentul de Limbi  
și Literaturi Asiatice,  
Facultatea de Litere,  
Universitatea Babeș-  
Bolyai  
Cluj-Napoca,  
România

## Keynote speakers (KS) from abroad and from Romania Keynote speakers (KS) din străinătate și din România



**Prof. Dr.  
Satoshi Ayuzawa**  
*Tsukuba,  
Japonia*

Titlul prelegerii:  
*“Funcție și comunicare  
biologică”*



**Assoc. Prof./ Conf. Dr.  
Erkay Ozgor**  
*Nicosia,  
Cipru*

Titlul prelegerii:  
*”Abordări  
apiterapeutice în  
procesul de vindecare  
și posibilul tratament  
al cancerului susținut  
de nanotehnologie”*



**Dr.  
Rafael Felitti**  
*Montevideo,  
Uruguay*

Titlul prelegerii:  
*”Importanța  
stomatologiei în  
imaginea de sine și  
încrederea de sine.  
Un caz clinic de  
iatrogenză”*



**Assoc. Prof./ Conf. Dr.  
Ali Timucin Atayoglu**  
*Istanbul,  
Türkiye*



**Assoc. Prof./ Conf. Hab.  
Aurelia Glavan**  
*Chișinău,  
Republica Moldova*

Titlul prelegerii:  
*”Dimensiuni ale traumei  
psihice”*



**Prof. Dr. Ioan Cosmin  
Puia**  
*Cluj-Napoca,  
România*

Titlul prelegerii:  
*”Terapia cu gel de Aloe  
Vera, în chirurgie”*



**Prof. Dr. Daniel  
Severus Dezmirean**  
*Cluj-Napoca  
România*

Titlul prelegerii:  
*”Produsele stupului.  
Parametri de calitate și  
potențialul lor biologic  
activ”*



**Prof. Dr. Leon  
Gomboș**  
*Cluj-Napoca,  
Romania*

Titlul prelegerii:  
*”Api-Fito-  
Aromaterapia în  
traumatologia  
sportivilor de  
performanță”*



**Assoc. Prof./ Conf. Dr.  
Ladislau Rosenberg**  
*Sibiu,  
România*

Titlul prelegerii:  
*”Utilizarea terapierilor  
naturale în prevenirea  
și tratarea traumelor  
psihofizice provocate  
de infecția cu noul  
coronavirus”*



**Lecturer Dr./ Lector Dr.  
Dong Hun Kwak**  
*Cluj-Napoca,  
Romania*

Titlul prelegerii:  
*”Educația academică  
lingvistică –  
particularități, provocări  
și impact psihologic”*



## ABSTRACTS, IN ORDER OF ENTRY INTO THE PROGRAM REZUMATE, ÎN ORDINEA INTRĂRII ÎN PROGRAM

**DAY 1 - Thursday, November 16, 2023**  
**ZIUA 1 - Joi 16 Noiembrie 2023**

### 1. PSYCHO-PHYSICAL TRAUMA, SPECIFICITY AND MECHANISMS 1. TRAUMELE PSIHO-FIZICE, SPECIFICITATE ȘI MECANISME

**Assoc. Prof./ Conf. Hab. Dr. Aurelia Glavan (KS)**

" Ion Creangă" State Pedagogical University , Chisinau, Republic of Moldova  
Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă, Chișinău, Republica Moldova

#### *Dimensions of psychological trauma*

##### **Abstract**

We aimed to come up with some impressions about aromatherapy in the mental health of patients undergoing post-stroke rehabilitation - the controlled use of essential oils, to maintain and promote a state of well-being in physical, mental and spiritual terms. The study included patients in the recovery process after stroke from the Institute of Emergency Medicine in Chisinau, whose individual treatment plan includes the psychological recovery component. The use of aromatherapy in a group of patients in the recovery process after stroke has been shown to be beneficial, by reducing depression and anxiety, inducing states of calm and relaxation, improving sleep, improving cognitive activity and memory, removing physical and mental asthenia.

#### *Dimensiuni ale traumei psihice*

##### **Rezumat**

În acest articol ne-am propus să venim cu câteva impresii despre aromaterapie în sănătatea psihică a pacienților în proces de reabilitare post AVC - folosirea controlată a uleiurilor esențiale, pentru a menține și promova o stare de bine în plan fizic, psihic și spiritual. În studiu au fost încadrați pacienți în proces de recuperare post AVC din cadrul Institutului de Medicină Urgentă din Chișinău, în planul individual de tratament al cărora este integrată componenta de recuperare la nivel psihologic. Utilizarea aromaterapiei la un grup de pacienți în procesul de recuperare post AVC s-a dovedit a fi benefică, prin reducerea depresiei și anxietății, inducând stări de calm și relaxare, de îmbunătățire a somnului, de îmbunătățire a activității cognitive și a memoriei, de înlăturare a asteniei fizice și psihice.

**Dr. Rafael Felitti (KS)**

Catholic University, Montevideo, Uruguay

Facultatea de Odontologie, Universitatea Catolică, Montevideo, Uruguay

*The importance of dentistry in self-image and self-confidence. A clinical case of iatrogenesis*

**Abstract**

The importance of dentistry for the patients are very special because if the patient looks fine and his smile is nice he can see good and he trust in him, if the patient looks bad and his smile is not good the smile is bad and he self trust is bad. In this case the dentist procedure is not good and the results of the dentistry are really bad. We do the treatment for recovery the smile and the patient have his self trust and self image good.

*Importanța stomatologiei în imaginea și încrederea de sine. Un caz clinic de iatrogeneză*

**Rezumat**

Importanța stomatologiei pentru pacienți este foarte specială, deoarece dacă pacientul arată bine și zâmbetul lui este frumos are încredere în el, dacă pacientul arată rău și zâmbetul lui nu este bun, încrederea în sine este rea. În acest caz, procedura stomatologică nu este bună, iar rezultatele stomatologiei sunt proaste. Facem tratamentul pentru a recupera zâmbetul, iar pacientul are încredere în sine și imagine de sine este bună.

**Lecturer Dr./ Lector Dr. Dong Hun Kwak (KS)**

Department of Asian Languages and Literatures, Faculty of Letters, Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania

Departamentul de Limbi și Literaturi Asiatice, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, Romania

*Academic language education - particularities, challenges, and psychological impact*

**Abstract**

I want to speak based on my direct experience and indirect experience through my students. If you are a person like me, who works abroad, understanding and learning the language of that country is a process that you must go through.

I think that usually most of the stress of living abroad comes from learning foreign languages. Language skills can be important in learning a foreign language, but I think what is more important is controlling psychological anxiety. The stress of language difficulties and a very different environment can be a very difficult trauma to overcome.

It is worth considering what methods may be effective in overcoming this trauma and improving socio-emotional health and academic achievement. I think Api-Phyto-Aromatherapy can suggest us a good way. I myself have experienced the visible effect.

*Educația academică lingvistică - particularități, provocări și impact psihologic*

**Rezumat**

Doresc să vorbesc pe baza experienței mele directe și indirecte prin intermediul studenților mei. Dacă sunteți o persoană ca mine, care lucrează în străinătate, înțelegerea și învățarea limbii respectivei țări este un proces prin care obligatoriu trebuie să treceți.

Cred că de obicei, cea mai mare parte a stresului de a trăi în străinătate vine din învățarea limbilor străine. Abilitățile lingvistice pot fi importante în studiul unei limbi străine, dar cred că ceea ce este mai important este controlul anxietății psihologice. Stresul cauzat de dificultăți de limbaj și un mediu foarte diferit poate fi o traumă foarte dificil de depășit.

Merită să luăm în considerare ce metode pot fi eficiente în depășirea acestei traume și îmbunătățirea sănătății socio-emoționale și a rezultatelor academice. Cred că Api-Fito-Aromaterapie ne poate sugera o modalitate bună. Și eu am experimentat efectul vizibil.

**Dr. Andreea Augusta Nemeș**

Emergency Military Clinical Hospital "Dr. C. Papilian", Cluj-Napoca, România  
Spitalul Clinic Militar de Urgență "Dr. C. Papilian", Cluj-Napoca, România

*Psychiatric and somatic comorbidities in posttraumatic stress disorder*

**Abstract**

Posttraumatic stress disorder (PTSD) has been described as "the complex somatic, cognitive, affective, and behavioral effects of psychological trauma".

The diagnosis of PTSD can be challenging because of the heterogeneity of the presentation and resistance on the part of the patient to discuss past trauma. Another complicating factor is that traumatic events are associated with depression and anxiety disorders. PTSD frequently co-occurs with other psychiatric disorders.

Previous studies suggest that the exposure to traumatic events increases risk of somatic diseases. Also, studies of war veterans showed that war veterans with PTSD more often visit the general practitioner than veterans without PTSD. In general practice (ambulance) the patients with PTSD symptoms show multiple non-psychiatric problems.

A high ratio of patients with PTSD have unhealthy lifestyles and habits such as heavy smoking, alcohol consumption, low physical activity, obesity, which result in undesirable consequences and lead to development of vascular, degenerative and other types of somatic disorders. In recent years, PTSD has also been recognized as a cause of disability and a factor which increases risk for coronary heart diseases.

PTSD is typically a chronic condition. Individuals with one or more PTSD symptoms are more likely to have educational impairments, experience occupational problems, have difficulty with intimate relationships, and have poorer social supports than those without PTSD symptoms.

Additionally, PTSD is associated with increased risk of suicide attempts and, in some circumstances, higher mortality rates than the general population.

*Comorbiditățile psihiatrice și somatice în tulburarea de stres posttraumatic*

**Rezumat**

Tulburarea de stres posttraumatic (PTSD) a fost descrisă ca „efectele complexe somatice, cognitive, afective și comportamentale ale traumei psihologice”.

Diagnosticul PTSD poate fi o provocare din cauza eterogenității tabloului clinic și rezistenței pacientului de a discuta despre anumite traume din trecut. Un alt factor care poate genera un diagnostic eronat este faptul că evenimentele traumatice sunt asociate cu depresia și tulburările de anxietate. PTSD se asociază frecvent cu alte tulburări psihiatrice.

Studii din domeniul neuroștiințelor sugerează faptul că expunerea la evenimente traumatice crește riscul de boli somatice. De asemenea, studiile asupra veteranilor de război au arătat că veteranii de război diagnosticați cu PTSD se prezintă mai des la medicul generalist decât veteranii fără PTSD. În practica generală la nivel de pre-spital (urgență) pacienții cu simptome de PTSD prezintă multiple probleme non-psihiatrice.

Un procent mare de pacienți cu PTSD au un stil de viață nesănătos și obiceiuri precum fumatul intens, consumul de alcool, activitatea fizică scăzută, obezitatea, care duc la consecințe nedorite și duc la dezvoltarea de patologii cardio-vasculare, degenerative și de alte tipuri de tulburări somatice. În ultimii ani, PTSD a fost, de asemenea, recunoscut ca o cauză a dizabilității și un factor care crește riscul de boli coronariene.

PTSD este de obicei o afecțiune cronică. Persoanele cu unul sau mai multe simptome de PTSD au mai multe șanse de a avea deficiențe educaționale, de a experimenta probleme profesionale, de a avea dificultăți în relațiile intime și de a avea un sprijin social mai slab decât cei fără simptome de PTSD.

În plus, PTSD este asociat cu un risc crescut de tentative de suicid și, în unele circumstanțe, cu rate de mortalitate mai mari decât populația generală.

## Dr. Ovidiu Mureșan

Discipline of Oral and Cranio-Maxillofacial Surgery, Cluj-Napoca  
Disciplina Chirurgie orală și Cranio-maxilofacială, Cluj-Napoca.

### *Peculiarities of accidental head and neck injuries caused by improper use of angle grinders*

#### **Abstract**

*Introduction:* Angle grinders use a carbon or metallic disc, rotating at high speed, to cut or grind concrete or other hard objects. Improper use may generate severe lesions especially to the head, neck and upper limbs. The incidence of trauma caused by this mechanism is increasing in the last 30 years and is a major cause of severe trauma. Although this type of injuries in the head and neck region can be mutilating, surprisingly, most of them are not fatal and can be very well morphologically, functionally and aesthetically managed, achieving very good results.

*Results and discussion:* The treatment of head and neck injuries generated by use of angle grinders needs to address firstly hemostasis, maintaining the upper airways functional and preserving vital structures: eyes, brain, blood vessels, nerves. Meticulous debridement follows, eliminating all foreign objects, reducing and immobilizing fractures. In soft tissues, sutures of anatomical layers and plastic reconstruction of lost tissues will be performed. All these are possible, if immediately after hemostasis and preservation of vital structures, all lesions are systematically assessed, and the assessment is repeated whenever needed.

*Conclusions:* Superior results in treating complex cases with penetrating lesions, open fractures and extended soft tissue lesions frequently need a multidisciplinary approach. The team must include trained anesthesiologists, ophthalmologists and maxillofacial surgeons with extensive experience in treating this type of cases. Repeated assessment of the case, with increased attention in recognizing the characteristic signs is imperative.

### *Particularități ale traumatismelor accidentale de cap și gât generate prin utilizarea neadecvată a polizorului unghiular*

#### **Rezumat**

*Introducere:* Polizorul unghiular utilizează un disc din carbon sau metalic, care se rotește cu o turație înaltă pentru a tăia sau poliza betoane sau alte obiecte dure. Utilizarea neadecvată poate determina leziuni grave, în special la nivelul capului, gâtului și la membrele superioare. Traumatismele cauzate prin acest mecanism sunt în creștere în ultimii 30 de ani și constituie o cauză principală de traumatisme grave. Deși acest tip de leziuni la nivelul capului și gâtului sunt mutilante, surprinzător, majoritatea nu sunt fatale și pot fi rezolvate morfologic funcțional și estetic cu rezultate foarte bune.

*Rezultate și discuții:* Tratamentul leziunilor capului și gâtului generate de polizorul unghiular implică în primul rând hemostaza, menținerea căilor aeriene superioare funcționale, recuperarea structurilor vitale: ochi, creier, vase, nervi. Se efectuează apoi debridarea meticuloasă cu îndepărtarea corpurilor străine, reducerea și imobilizarea fracturilor. La nivelul părților moi, se practică sutura în planuri anatomice și refacerea plastică a țesuturilor pierdute. Toate acestea sunt posibile dacă imediat după hemostază și asigurarea structurilor vitale se procedează la evaluarea sistematică a tuturor leziunilor, evaluare ce trebuie repetată oricând e necesar.

*Concluzii:* Rezultate superioare în tratamentul cazurilor cu leziuni complexe, penetrante, cu fracturi deschise și leziuni extinse de părți moi necesită frecvent o abordare multidisciplinară, din care nu lipsesc anesteziști antrenati, oftalmologii și chirurgii maxilofaciali cu experiență amplă în tratamentul acestor cazuri. Evaluarea repetată a cazului, cu atenție sporită la semnele caracteristice este absolut necesară.

**Assoc. Prof./ Conf. Dr. Cezar Honceriu**

Faculty of Physical Education and Sport, "Alexandru Ioan Cuza" University, Iasi, Romania  
Facultatea de Educație Fizică și Sport, Universitatea "Alexandru Ioan Cuza", Iași, România

*Recovery and post-traumatic recovery in sports women*

**Abstract**

It is well-known that sports – depending on the level of parameters reached during effort – represent a stress factor on the human body. Performing physical exercises involves an avalanche of acute physiological and biochemical modifications at a cellular and tissue level and at the level of the great apparatus and systems (muscular, cardiovascular, respiratory) with a dual purpose: producing the energy necessary to perform physical effort and, at the same time, maintaining the homeostasis of the body's internal environment. The terminology specific to the science of sports and physical education defines the terms restoration and recovery distinctly. Hence, restoration refers to restoring the energy stocks used during physical efforts. In contrast, recovery refers to the body's activity of repairing microtraumas or traumas occurring at the cell or tissue level due to overloads, mainly at the level of the locomotor, bone, and muscular system, performed during physical exercise. The methodology of the field provides various means for the restoration and recovery processes alike, given that the two processes influence each other. Among the restoration and recovery means, apitherapy and phytotherapy occupy a significant place; they have a beneficial influence, mostly due to the properties and qualities of the natural components and the effective way in which the body manages to use them biochemically, as well as due to their properties of combating inflammatory processes.

*Refacerea și recuperarea post traumatică la sportive*

**Rezumat**

Este binecunoscut faptul că sportul - în funcție de nivelul parametrilor atins în timpul efortului - reprezintă un factor de stres asupra organismului uman. Efectuarea exercițiilor fizice presupune o avalanșă de modificări fiziologice și biochimice acute la nivel celular și tisular și la nivelul marilor aparate și sisteme (musculare, cardiovasculare, respiratorii) cu dublu scop: producerea energiei necesare efectuării efortului fizic și, în același timp, menținerea homeostaziei mediului intern al organismului. Terminologia specifică științei sportului și educației fizice definește în mod distinct termenii restaurare și recuperare. Prin urmare, restaurarea se referă la refacerea stocurilor de energie utilizate în timpul eforturilor fizice. În schimb, recuperarea se referă la activitatea organismului de reparare a microtraumelor sau a traumatismelor apărute la nivel celular sau tisular din cauza supraîncărcărilor, în principal la nivelul sistemului locomotor, osos și muscular, efectuate în timpul exercițiului fizic. Metodologia domeniului oferă diverse mijloace pentru procesele de restaurare și de recuperare deopotrivă, având în vedere că cele două procese se influențează reciproc. Printre mijloacele de restaurare și recuperare, apiterapia și fitoterapia ocupă un loc semnificativ; au o influență benefică, mai ales datorită proprietăților și calităților componentelor naturale și modului eficient în care organismul reușește să le folosească biochimic, precum și datorită proprietăților lor de combatere a proceselor inflamatorii.

## 2. API-PHYTO-AROMATHERAPY IN PSYCHO-PHYSICAL TRAUMA, BEE PRODUCTS 2. APITERAPIA ÎN TRAUMELE PSIHO-FIZICE, PRODUSE

**Assoc. Prof./ Conf. Dr. ErKay Ozgor (KS)**

Cyprus Bee and Bee Products Research Centre, Cyprus International University, Nicosia, Cyprus

Centrul de cercetare a albinelor și produselor apicole din Cipru, Universitatea Internațională Cipru, Nicosia, Cipru

*Apitherapeutic approaches in the healing process and possible treatment of cancer supported by nanotechnology*

### **Abstract**

Honey bee products such as honey, propolis, bee venom, royal jelly, and bee bread contain bioactive compounds with a range of biological activities. These products by virtue of their constituents have been reported to fight breast cancer by both in vivo and in vitro experiments.

Results from the conducted researches revealed the ability of the honey bee products to affect apoptosis, proliferation and confer cytotoxicity on breast cancer cells and wound healing process in the skin either alone or in combination with certain natural substances or chemotherapeutic drugs.

In addition, the use of nanotechnological approaches to improve apitherapy effectiveness, especially the use of polymeric nanoparticles, has improved the activity of bee products.

Although we have limited information on the use of apitherapy and nanotechnology together, it is an undeniable fact that this field will grow rapidly, considering the benefits it provides.

*Abordări apiterapeutice în procesul de vindecare și posibil tratament al cancerului susținut de nanotehnologie*

### **Rezumat**

Produsele apicole, cum ar fi mierea, propolisul, veninul de albine, lăptișorul de matcă și pâinea de albine conțin compuși bioactivi cu o serie de activități biologice. S-a raportat că aceste produse, în virtutea constituenților lor, luptă împotriva cancerului de sân atât prin experimente in vivo, cât și in vitro.

Rezultatele cercetărilor efectuate au relevat capacitatea produselor apicole de a afecta apoptoza, proliferarea și de a conferi citotoxicitate celulelor canceroase de sân și procesul de vindecare a rănilor din piele fie singure, fie în combinație cu anumite substanțe naturale sau medicamente chimioterapeutice.

În plus, utilizarea abordărilor nanotehnologice pentru a îmbunătăți eficacitatea apiterapiei, în special utilizarea nanoparticulelor polimerice, a îmbunătățit activitatea produselor apicole.

Deși avem informații limitate despre utilizarea apiterapiei și a nanotehnologiei împreună, este un fapt incontestabil că acest domeniu va crește rapid, având în vedere beneficiile pe care le oferă.

**Lecturer Dr. / Lector Dr. Ing. Adela Ramona Moisel<sup>1</sup>, Prof. Dr. Dan Dezmirean<sup>2</sup> (KS)**

<sup>1</sup>Department of Beekeeping and Sericulture, University of Agricultural Sciences and Veterinary Medicine, Cluj-Napoca, Romania

<sup>2</sup>Dean of the Faculty of Animal Husbandry and Biotechnologies, Department of Beekeeping and Sericulture, University of Agricultural Sciences and Veterinary Medicine, Cluj-Napoca, Romania

<sup>1</sup>Departamentul de Apicultură și Sericultură, Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară, Cluj-Napoca, România

<sup>2</sup>Decan al Facultății de Zootehnie și Biotehnologii Departamentul de Apicultură și Sericultură, Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară, Cluj-Napoca, România

*Products of the hive. Quality parameters and their active biological potential*

**Abstract**

Bees are the most representative class of pollinators; they are part of the biodiversity we all depend on to survive. The main products provided by them could be classified into two broad categories: products collected and transformed by bees (honey, bee pollen, beebread and propolis) and products secreted by the bee body (royal jelly, bee venom, wax). The general chemical composition of bee products determines their nutritional value, while the biologically active components make them true natural medicines. The nutritional value of their chemical components certainly improves the health and functioning of the body, and the biologically active compounds in them possess excellent antioxidant, antimicrobial, anti-inflammatory, immunomodulatory, antiproliferative, anticancer, antitumor and antiallergic properties.

The quality of bee products differs due to various factors such as geographical, seasonal and processing conditions, floral source, packaging and storage conditions. For consumers, the sensory characteristics of honey are a major parameter in determining honey quality, and the parameters with the greatest impact are color and state of crystallization. However, for the use of products in api-therapy, aspects such as microbial contamination, authenticity, processing and the total lack of alteration are necessary and mandatory elements, especially since not all bee products have standards or directives that define clearly their compositional and qualitative parameters.

*Produsele stupului. Parametri de calitate și potențialul lor biologic activ*

**Rezumat**

Albinele reprezintă clasa cea mai reprezentativă a polenizatorilor, ele făcând parte din biodiversitatea de care depindem cu toții pentru a supraviețui. Principalele produse furnizate de acestea ar putea fi clasificate în două mari categorii: produse culese și transformate de către albine (mierea, polenul, păstura și propolisul) și produse secretate de către organismul albinelor (lăptișorul de matcă, veninul de albine, ceara).

Compoziția chimică generală a produselor apicole determină valoarea nutritivă a acestora, pe când componentele biologic active fac din acestea adevărate medicamente naturiste. Valoarea nutritivă a componentelor lor chimice îmbunătățește cu siguranță sănătatea și funcționarea organismului, iar compușii biologic activi din ele posedă excelente proprietăți antioxidante, antimicrobiene, antiinflamatorii, imunomodulatoare, antiproliferative, anticancerigene, antitumorale și antialergice.

Calitatea produselor apicole diferă din cauza diferiților factori precum condițiile geografice, sezoniere și de procesare, sursa florală, condițiile de ambalare și depozitare. Pentru consumatori, caracteristicile senzoriale ale mierii reprezintă un parametru major în determinarea calității mierii, iar parametrii cu cel mai mare impact sunt culoarea și starea de cristalizare. Totuși, pentru utilizarea produselor în api-terapie, aspecte precum contaminarea microbiană, autenticitatea, prelucrarea și lipsa totală a alterării acestora sunt elemente necesare și obligatorii, cu atât mai mult cu cât nu la toate produsele apicole există stas-uri sau directive care să definească clar parametrii compoziționali și calitativi ai acestora.

**Dr. Eng./ Dr. Ing. Otilia Bobiș**

Beekeeping Products Quality Control Laboratory, University of Agricultural Sciences and Veterinary Medicine Cluj-Napoca. Romania

Laboratorul de controlul calității produselor apicole, Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară Cluj-Napoca. România

*Understanding the effectiveness of bee products in different diseases*

**Abstract**

A branch of alternative medicine that involves the application of genuine bee products, those produced by bees, i.e. honey, bee pollen, royal jelly, bee venom and propolis is known as Apitherapy. Apitherapy uses these products to treat various human diseases and, in some cases, to treat wounds of various origins. Various studies and scientific experiments are conducted to understand the effectiveness of the healing properties of bee products in addressing their use in various diseases. These products are mainly used to manage certain incurable diseases such as neurological disorders, immunological conditions, certain types of allergies and hormone regulation. Bee products, including honey, have been used since ancient times for nutritional and therapeutic purposes. Recently, other bee products such as bee pollen, royal jelly and propolis have attracted a lot of attention from the scientific world. Being rich in antioxidants and bioactive compounds, these products have established their applications in the pharmaceutical field as alternative dietary supplements. Bee products demonstrate an interesting therapeutic potential in regulating the production of inflammatory mediators, as a result of increasing tumor necrosis factors or interleukins and decreasing the production of reactive oxygen species. In addition, enhancement of the immune response by activation of B and T lymphocyte cells has been reported both *in vitro*, *in vivo* and in clinical trials. Thus, the biological properties of bee products as anti-inflammatory, immune protective, antioxidant, anti-apoptotic and antimicrobial agents need to be the subject of further clinical investigations.

*Înțelegerea eficacității produselor apicole în diferite boli*

**Rezumat**

O ramură a medicinei alternative care presupune aplicarea produselor apicole autentice, cele produse de către albine, adică miere, polen de albine, lăptișor de matcă, venin de albine și propolis este cunoscută sub numele de Apiterapie. Apiterapia utilizează aceste produse pentru a trata diferite boli ale omului și, în unele cazuri, și pentru tratarea rănilor de diferite proveniențe. Sunt efectuate diverse studii și experimente științifice pentru a înțelege eficacitatea proprietăților vindecătoare ale produselor apicole în abordarea utilizării lor în diferitelor boli. Aceste produse sunt utilizate în principal pentru a gestiona anumite boli incurabile, cum ar fi tulburările neurologice, afecțiunile imunologice, anumite tipuri de alergii și reglarea hormonală. Produsele apicole, inclusiv mierea, au fost folosite din cele mai vechi timpuri în scopuri nutritive și terapeutice. Recent, alte produse apicole precum polenul de albine, lăptișorul de matcă și propolisul au atras multă atenție din partea lumii științifice. Fiind bogate în antioxidanți și compuși bioactivi, aceste produse și-au stabilit aplicațiile în domeniul farmaceutic ca suplimente alimentare alternative. Produsele apicole demonstrează un potențial terapeutic interesant în reglarea producției de mediatori inflamatori, ca urmare a creșterii factorilor de necroză tumorală sau a interleukinelor și scăderea producției de specii reactive de oxigen. În plus, a fost raportată îmbunătățirea răspunsului imun prin activarea celulelor limfocitelor B și T, atât *in vitro*, *in vivo*, cât și în studiile clinice. Astfel, proprietățile biologice ale produselor apicole ca agenți antiinflamatori, de protecție imunitară, antioxidante, anti-apoptotice și antimicrobiene trebuie să facă obiectul unor investigații clinice suplimentare.

**Dr. Eng./ Dr. Ing. Adrian Siceanu**

Vice-President of SRAFA, Scientific Researcher Grade II, Bucharest, Romania

Vice-președinte SRAFA, Cercetător Științific Gr II, București, România

*Efficient technology for the production of drone brood in order to obtain new beekeeping and apitherapeutic products*

**Abstract**

*Introduction:* The use of drone brood for human consumption as a valuable source of nutrients is not a new approach. On the national level, the Apilarnil product is well known, considered the 8th beehive product, achieved, tested and patented in the 80s by Nicolae V. Ilieșiu together with various teams of specialists. This product is based on the utilization of the last larval stage of the open brood. However, the capped drone brood represents a still untapped source of protein, lipid and carbohydrate substances. In the current context, regarding the existing European and international trends, to find alternative, protein sources from the "novel food" category, by capitalizing on edible insects, the capped drone brood stage represents a source that could be accepted and capitalized on a large scale much easier, given historical experience as well.

*Aims:* The purpose of the research consisted in the realization of new, patentable procedures that would contribute to the realization of an efficient technology for obtaining and preserving the capped drone brood at the level of the apiary in order to selectively process them.

*Materials and Methods:* The studies were carried out on an apiary of 30 honey bee colonies, in the 2022-2023 active seasons, based on technologies of intensive rearing of drone brood, selective harvesting of brood combs/frames with capped brood and the production of two categories of crude extracts of drone brood. Results: The new technology for the selective production of capped drone brood with industrial applicability is the basis of the development of Patent Application no. 00291/2023, a video material being also under publication. The technology is based

*Tehnologie eficientă de producție a puietului căpăcit de trântor în vederea obținerii de produse apicole și apiterapeutice noi*

**Rezumat**

*Introducere:* Utilizarea puietului de trântor în consumul uman ca sursă valoroasă de substanțe nutritive nu este o abordare nouă. Pe plan național este binecunoscut produsul Apilarnil, considerat cel de-al 8-lea produs al stupului realizat, testat și brevetat în anii '80 de către Nicolae V. Ilieșiu împreună cu echipe diverse de specialiști. Acest produs se bazează pe valorificarea ultimului stadiu larvar din puietul necăpăcit. Cu toate acestea, puietul de trântor căpăcit reprezintă o sursă încă nevalorificată de substanțe proteice, lipidice și glucidice. În contextul actual, privind tendințele existente pe plan european și internațional, de găsire a unor surse alternative, proteice, din categoria "novel food", prin valorificarea insectelor comestibile, stadiul de puiet căpăcit de trântor reprezintă o sursă care ar putea fi acceptată și valorificată pe scară largă mult mai ușor, având în vedere și experiența istorică.

*Scop:* Scopul cercetărilor a constat în realizarea unor proceduri noi, brevetabile, care să contribuie la realizarea unei tehnologii eficiente de obținere și conservare a puietului căpăcit de trântor la nivel de stupină în vederea procesării selective a acestuia.

*Materiale și metodă:* Studiile s-au realizat pe o stupină de 30 de familii de albine, în perioada 2022-2023, având la bază tehnologii de creștere intensivă a puietului de trântor, de recoltare selectivă a fagurilor și puietului căpăcit și de realizare a două categorii de extracte brute de puiet căpăcit. Results: Noua tehnologie de producție selectivă a puietului căpăcit de trântor cu aplicabilitate industrială stă la baza elaborării Cererii de Brevet de Invenție nr. 00291/2023, în curs de publicare și a unui material video. Tehnologia are la bază mai multe procedee pentru maximizarea producției de puiet de trântor, recoltarea selectivă a fagurilor cu puiet de trântor căpăcit

on several procedures for maximizing brood production, selective harvesting of combs with capped brood of optimal age, their preservation as well as obtaining the crude extract by age categories as a fresh product in apiary conditions.

*Conclusion:* The research carried out so far has allowed the development of a new technology for the production of capped drone brood through the development of several procedures, for industrial application in production apiaries, with numerous advantages, both for the profitability of the beekeeping operations and for the health of the bees, as well as for the creation of new nutraceutical products and supplements, for human or veterinary use.

## Workshop - Masă Rotundă

### Coordinators/ Coordonatori

**Prof. Dr. Satoshi Ayuzawa, Dr. Ramona-Niculina Jurcău, Dr. Ioana-Marieta Jurcău, Lecturer Dr./ Lector Dr. Dong Hun Kwak, Assoc. Prof./ Conf. Hab. Dr. Aurelia Glăvan**

### *Stress, modulation, adaptation, adaptogens - Customization, Effect of Ginseng in stress* **Abstract**

Adaptogens are defined as substances that cause non-specific resistance in living organisms, during stress and can produce positive stress response and the associated hormone expression.

Ginseng (GSG) is a plant used in Asia for over 4000 years, one of the plants framed as a natural adaptogen. GSG root is traditionally used as an adaptogen as it is said to have the ability to normalize bodily functions and strengthen systems compromised by stress. Thus, GSG is useful in restoring homeostasis after abnormal physiological changes caused by daily life stress. Eg. ginsenoside Rb1 can block the stress response at a very early stage and therefore prevent the harmful effects of stress. Also, Korean red ginseng also reduced fatigue.

Studies so far have proven the interest in using Panax Ginseng in stressful conditions.

de vârstă optimă, păstrarea fagurilor cu puieți căpăciți, recoltarea puieților de trântor aflat în stadiul căpăciți și obținerea extractului brut de puieți căpăciți de trântor pe categorii de vârstă ca produs proaspăt în condiții de stupină.

*Concluzii:* Cercetările efectuate până în prezent au permis dezvoltarea unei tehnologii noi de producție a puieților căpăciți de trântor prin dezvoltarea mai multor proceduri de lucru, în vederea aplicării pe scară largă în stupinele de producție, cu numeroase avantaje, atât pentru rentabilizarea stupinelor și pentru sănătatea albinelor, cât și pentru realizarea de produse și suplimente nutraceutice noi, de uz uman sau veterinar.

### *Stres, modulare, adaptare, adaptogeni - Particularizare, Efectul Ginsengului în stres* **Rezumat**

Adaptogenii sunt definiți ca substanțe care provoacă rezistență nespecifică în organismele vii, în timpul stresului și pot produce răspuns pozitiv la stres și expresia hormonală asociată. Ginseng (GSG) este o plantă folosită în Asia de peste 4000 de ani, una dintre plantele încadrate ca adaptogen natural. Rădăcina GSG este folosită în mod tradițional ca adaptogen, deoarece se spune că are capacitatea de a normaliza funcțiile corpului și de a întări sistemele compromise de stres. Astfel, GSG este util în restabilirea homeostaziei după modificări fiziologice anormale cauzate de stresul din viața de zi cu zi. De exemplu, ginsenosidul Rb1 poate bloca răspunsul la stres într-un stadiu foarte incipient și, prin urmare, poate preveni efectele nocive ale stresului. De asemenea, ginseng roșu coreean valso a redus oboseala.

Studiile de până acum au demonstrat interesul pentru utilizarea Panax Ginseng în condiții stresante.

## ZIUA 2 - Vineri 17 Noiembrie DAY 2 - Friday, November 17

### 3. APITHERAPY IN PSYCHO-PHYSICAL TRAUMA - APPLICATIONS 3. APITERAPIA ÎN TRAUMELE PSIHO-FIZICE - APLICAȚII

#### Prof. Dr. Leon Gomboș (KS)

Dean of Faculty of Physical Education and Sport, Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania  
Decanul Facultății de Educație Fizică și Sport, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, România

#### *Api-Fito-Aromatherapy in the traumatology of performance athletes*

##### **Abstract**

In the world of performance sport, achieving maximum levels of excellence and physical performance is essential for success. However, sports don't always come without risks, and sports injuries can be a significant challenge for professional athletes.

In recent years, alternative and complementary therapeutic approaches have gained popularity in treating sports injuries. One of these approaches is Api-Phyto-Aromatherapy, a unique combination of phytotherapy and aromatherapy (essential oil therapy), which uses the benefits of plants and bee products in the treatment and recovery of performance athletes. This holistic approach has begun to attract the attention of both athletes and sports professionals due to its potential to accelerate healing, reduce pain, and improve athletes' performance in a natural and non-invasive way.

This paper aims to explore in depth the concepts, principles, and benefits of Api-Phyto-Aromatherapy in the context of sports traumatology. We will examine the role of plants, essential oils and bee products in the treatment of sports injuries, as well as how this therapeutic approach can contribute to the recovery and performance of performance athletes. We will also explore case studies and successful examples highlighting the positive impact of Api-Phyto-Aromatherapy in sport and analyze future trends and directions in this ever-evolving field.

#### *Api-Fito-Aromaterapia în traumatologia sportivilor de performanță*

##### **Rezumat**

În lumea sportului de performanță, atingerea nivelurilor maxime de excelență și performanță fizică este esențială pentru succes. Cu toate acestea, sportul nu vine întotdeauna fără riscuri, iar leziunile sportive pot fi o provocare semnificativă pentru sportivii de performanță.

În ultimii ani, abordările terapeutice alternative și complementare au câștigat popularitate în tratarea leziunilor sportive. Una dintre aceste abordări este Api-Fito-Aromaterapia, o combinație unică de fitoterapie (terapia cu plante) și aromaterapie (terapia cu uleiuri esențiale), care utilizează beneficiile plantelor și ale produselor apicole în tratarea și recuperarea sportivilor de performanță. Această abordare holistică a început să atragă atenția atât a sportivilor, cât și a profesioniștilor din domeniul sportului datorită potențialului său de a accelera vindecarea, de a reduce durerea și de a îmbunătăți performanța sportivilor într-un mod natural și non-invaziv.

Această lucrare își propune să exploreze în profunzime conceptele, principiile și beneficiile Api-Fito-Aromaterapiei în contextul traumatologiei sportive. Vom examina rolul plantelor, uleiurilor esențiale și produselor apicole în tratamentul leziunilor sportive, precum și modul în care această abordare terapeutică poate contribui la recuperarea și performanța sportivilor de performanță. De asemenea, vom explora studii de caz și exemple de succes care evidențiază impactul pozitiv al Api-Fito-Aromaterapiei în sport și vom analiza tendințele și direcțiile viitoare în acest domeniu în continuă evoluție.

**Asso. Prof. Dr. / Conf. Dr. Ladislau Rosenberg<sup>1,2</sup> (KS)**

<sup>1</sup>Bio Quantum Academy, Canada, <sup>2</sup>President of Sibiu Section of the Romanian Society for the History of Pharmacy, Sibiu, Romania

<sup>1</sup>Președinte al Secției din Sibiu a Societății Române de Istoria Farmaciei, <sup>2</sup>Departamentul de Fitoterapie, Facultatea de Medicină Integrativă, Bio Quantum Academy, Canada

*Use of natural therapies in the prevention and treatment of psycho-physical trauma caused by the infection with the new coronavirus*

**Abstract**

*Introduction:* In the context of the COVID-19 pandemic, this study focuses on the role of natural therapies in the prevention and adjuvant treatment of the disease in Romania. The collaboration initiated at the beginning of the pandemic by Dr. Ștefan Stângaciu, the president of the Romanian Society of Api-Phyto-Aromatherapy, brought together specialists from various fields to the fore the therapeutic possibilities offered by these traditional methods.

*Aims:* The possibility of using some natural therapeutic methods (apitherapy, aromatherapy, phytotherapy), in the prevention and adjuvant treatment of the infection caused by the SARS-CoV-2 virus. Realization of a health education program for the Romanian population, by informing those interested through social media and mass media, about the possibilities offered by traditional therapeutic methods in the prophylaxis and treatment of this disease.

*Material and Method:* The author of this study analyzed the antiviral potential of some volatile oils obtained from various aromatic plants and the products made from them (aerosols, mouthwashes, gargles, disinfectant solutions), highlighting their effectiveness in preventing and managing the symptoms of COVID-19. Aromatherapy, in association with apitherapy and phytotherapy, thanks to a synergistic potentiation effect, can contribute to the recovery of patients and to improving their quality of life, after infection with the SARS-CoV-2 virus. The dissemination of information related to natural therapies was carried out through social networks and mass media, an approach having a positive impact in educating the Romanian population about the benefits of these therapies in the

*Utilizarea terapiilor naturale în prevenirea și tratarea traumelor psiho-fizice provocate de infecția cu noul coronavirus*

**Rezumat**

*Introducere:* În contextul pandemiei COVID-19, acest studiu se concentrează pe rolul terapiilor naturale în prevenirea și tratamentul adjuvant al bolii în România. Colaborarea inițiată la debutul pandemiei de dr. Ștefan Stângaciu, președintele Societății Române de Api-Fito-Aromaterapie, a reunit specialiști din diverse domenii și a adus în prim-plan posibilitățile terapeutice oferite de aceste metode tradiționale.

*Obiective:* Posibilitatea utilizării unor metode terapeutice naturale (apiterapia, aromaterapie, fitoterapie), în prevenirea și tratamentul adjuvant al infecției provocate de virusul SARS-CoV-2. Realizarea unui program de educație pentru sănătate pentru populația din România, prin informarea celor interesați prin social media și mass media, asupra posibilităților oferite de metodele terapeutice tradiționale în profilaxia și tratamentul acestei boli.

*Material și metoda:* Autorul acestui studiu, a analizat potențialul antiviral al unor uleiuri volatile obținute din diverse plantele aromatice și produsele realizate din acestea (aerosoli, ape de gură, gargarisme, soluții dezinfectante), evidențiind eficacitatea lor în prevenirea și gestionarea simptomelor COVID-19. Aromaterapie, în asociere cu apiterapie și fitoterapie, datorită unui efect sinergic de potențare, poate contribui la recuperarea pacienților și la ameliorarea calității vieții lor, după infecția cu virusul SARS-CoV-2. Diseminarea informațiilor legate de terapiile naturale s-a realizat prin intermediul rețelelor de socializare și mass media, abordare având un impact pozitiv în educarea populației din România despre beneficiile acestor terapii în prevenirea COVID-19, precum și în gestionarea unor simptome asociate bolii.

prevention of COVID-19, as well as in the management of symptoms associated with the disease.

*Results:* The study showed that natural therapies (aromatherapy, apitherapy, phytotherapy, and others) can play a significant role in the prevention and adjunctive treatment of the COVID-19 disease. The effective dissemination of information in this field through social media and mass media has contributed to reducing the physical and mental trauma of the pandemic on the population of our country. The therapeutic properties of some medicinal plants, bee products and essential oils, traditionally used in Romania, were confirmed and the beneficial effects of these natural products in the infection with the new coronavirus were demonstrated.

*Conclusions:* Natural therapies contributed to the prevention and adjunctive treatment of the disease COVID-19, and the dissemination of information through social networks and mass media was an effective means to educate the population about these therapeutic methods. Research into natural therapies can have significant benefits in managing future public health threats.

*Rezultate:* Studiul a arătat că terapiile naturale (aromaterapia, apiterapia, fitoterapia, și altele), pot juca un rol semnificativ în prevenirea și tratamentul adjuvant al bolii COVID-19. Diseminarea eficientă a informațiilor din acest domeniu prin social media și mass media, a contribuit la reducerea traumelor fizice și psihice al pandemiei asupra populației din țara noastră. Au fost confirmate proprietățile terapeutice ale unor plante medicinale, produse apicole și uleiuri esențiale, tradițional utilizate în România și s-au demonstrat efectele benefice ale acestor produse naturale în infecția cu noul coronavirus.

*Concluzii:* Terapiile naturale au contribuit la prevenirea și tratamentul adjuvant al bolii COVID-19, iar diseminarea informațiilor prin rețelele de socializare și mass media a fost un mijloc eficient pentru educarea populației cu privire la aceste metode terapeutice. Cercetările în domeniul terapiilor naturale pot aduce beneficii semnificative în gestionarea viitoarelor amenințări de sănătate publică.

## **Dr. Ștefan Stângaciu**

President of SRAFA, Apifitoaromatherapy Medical Center, Mereni (Contesti), Dâmbovița, Romania

Președinte SRAFA, Centrul Medical de Apifitoaromaterapie, Mereni (Contesti), Dâmbovița, România

### *Apitherapy in the treatment of physical trauma. Clinical cases*

#### **Abstract**

*Introduction:* The use of bee products for therapeutic purposes has been studied for its benefits in healing physical trauma, including burns, bone fractures, and various skin injuries. The antioxidant, antimicrobial and anti-inflammatory properties of these products are of increased interest in the medical community.

*Aim:* This study aims to highlight the benefits of apitherapy in physical trauma, presenting clinical cases to confirm the effectiveness of this therapy.

*Materials and Methods:* Bee products, including honey, propolis and bee venom, were administered to patients according to an integrative and individualized protocol. Clinical cases were documented and analyzed to assess healing progress.

*Results:* The effects of apitherapy highlighted a significant acceleration of the healing of burns, fractures and other types of post-traumatic injuries, accompanied by pain reduction and improved mobility in a shorter time compared to conventional methods.

*Conclusions:* The study highlights the remarkable benefits of apitherapy in treating physical trauma, providing an effective and natural alternative to standard therapies. The clinical cases presented highlight the positive impact of apitherapy on the recovery of patients, underlining the importance of continuing research in this field

### *Apiterapia în tratamentul traumelor fizice. Cazuri clinice*

#### **Rezumat**

*Introducere:* Utilizarea produselor apicole în scopuri terapeutice, a fost studiată pentru beneficiile sale în vindecarea traumatismelor fizice, incluzând arsurile, fracturile osoase și diverse leziuni cutanate. Proprietățile antioxidante, antimicrobiene și antiinflamatorii ale acestor produse sunt de interes crescut în comunitatea medicală.

*Scop:* Acest studiu își propune să evidențieze beneficiile apiterapiei în traumatismele fizice, prezentând cazuri clinice pentru confirmarea eficacității acestei terapii.

*Materiale și Metode:* Produsele apicole, inclusiv mierea, propolisul și veninul de albine, au fost administrate pacienților conform unui protocol integrativ și individualizat. Cazurile clinice au fost documentate și analizate pentru evaluarea progresului vindecării.

*Rezultate:* Efectele apiterapiei au pus în evidență o accelerare semnificativă a vindecării arsurilor, fracturilor și altor tipuri de leziuni post-traumatice, însoțită de reducerea durerii și îmbunătățirea mobilității într-un timp mai scurt comparativ cu metodele convenționale.

*Concluzii:* Studiul subliniază beneficiile notabile ale apiterapiei în tratarea traumatismelor fizice, oferind o alternativă eficientă și naturală la terapiile standard. Cazurile clinice prezentate evidențiază impactul pozitiv al apiterapiei asupra recuperării pacienților, subliniind importanța continuării cercetărilor în acest domeniu

### **Dr. Steluța Georgescu-Măriuțan**

Vice-President of SRAFA, Private medical doctor, Bucharest, Romania

Vice-președinte SRAFA, Cabinet Medical Individual, București, România

#### *Apiphytotherapy in the treatment of a clinical case of muscle fever and bursitis after intense and prolonged physical exertion*

##### **Abstract**

*The paper presents* the case of a 30-year-old man who comes to the consultation for: generalized muscle pain, bilateral knee joint pain, marked asthenia, anxiety and insomnia.

*The clinical examination* revealed: muscle pain in the upper and lower limbs, chest and abdomen; limitation of active and passive movements in the upper and lower limbs; pain in the knee joints bilaterally, on palpation and active and passive mobilization. *Pain evaluation* with the Visual Analog Scale, revealed an intensity of 8 for pain at the knee joint and 9 for muscle pain.

*Active recovery plan included:* light stretching exercises; gentle massage with Fitodolor soothing oil; hot bath with magnesium sulfate; hydration with 2 liters of water; consumption of honey; phytotherapeutic treatment with Biomobil 2, Goji, Cranberry and Blackcurrant, Good Night Tea; Bach Floral Essences of Olive and White Chestnut; avoiding any demanding activity that can accentuate the pain.

*Conclusions.* The apiphytotherapy treatment was effective with *restitutio ad integrum*; easy to administer and well tolerated; without adverse reactions; optimal cost efficiency ratio.

#### *Apifitoterapia în abordarea unui caz clinic de febră musculară și bursită după efort fizic intens și prelungit*

##### **Rezumat**

*Lucrarea prezintă* cazul unui bărbat de 30 de ani care se adresează la consultație pentru: dureri musculare generalizate, durere la nivelul articulației genunchi bilaterale, astenie marcată, anxietate și insomnie.

*La examen clinic* s-au constatat: dureri musculare la nivelul membrelor superioare și inferioare, torace și abdomen; limitarea mișcărilor active și pasive la nivelul membrelor superioare și inferioare; durere la nivelul articulațiilor genunchi bilaterale, la palparea și mobilizarea activă și pasivă.

*Evaluare durerii* cu Scala Analog Vizuala, a evidențiat o intensitate de 8 pentru durerea la nivelul articulației genunchiului și de 9 pentru durerea musculară.

*Plan de recuperare* activă a cuprins: exerciții de stretching ușor; masaj bland cu Fitodolor ulei calmant; baie caldă cu sulfat de magneziu; hidratare cu 2 litri apă; consum de miere; tratament fitoterapeutic cu Biomobil 2, Goji, Afine și Catina, Ceai Noapte Bună; esențe Florale Bach de Măslin și Castan Alb; evitarea oricărei activități solicitante care poate accentua durerea.

*Concluzii.* Tratamentul apifitoterapeutic a fost eficient cu *restitutio ad integrum*; ușor de administrat și bine tolerat; fără reacții adverse; raport cost eficiență optim.

**Dr. Ramona-Niculina Jurcău<sup>1</sup>, Dr. Ioana-Marieta Jurcău<sup>2</sup>, Apicultor Ioan Liviu Borza<sup>3</sup>**

<sup>1</sup>Department of Pathophysiology, Faculty of Medicine, "Iuliu Hațieganu" University of Medicine and Pharmacy, Cluj-Napoca, Romania

<sup>2</sup>Clinical Emergency Hospital for Children, Cluj-Napoca, Romania

<sup>3</sup>Jurist, Oradea, Romania

<sup>1</sup>Disciplina de Fiziopatologie, Facultatea de Medicină, Universitatea de Medicină și Farmacie „Iuliu Hațieganu” Cluj-Napoca, România

<sup>2</sup>Spitalul Clinic de Urgență pentru Copii, Cluj-Napoca, România

<sup>3</sup>Jurist, Oradea, România

*Effects of propolis in depression and anxiety, from mechanisms to practical applications*

#### **Abstract**

Depression is associated with reduced levels of monoamine neurotransmitters such as serotonin (5HT), dopamine, and norepinephrine, or impaired activity of their receptors.

Propolis is a resinous material collected by bees, whose biological effects are mainly attributed to its constituents. Thus, through its constituents and under its various forms of use, it has important neurological protection, antioxidant, antidepressant and anxiolytic effects.

Chrysin, a constituent of propolis, restores 5HT and dopamine levels in the synaptic cleft, alleviating depressive behavior, thus being useful as an adjunctive treatment of depression.

Propolis essential oil has therapeutic effects on anxiety by antagonizing the hyperfunction of the HHA axis and improving the antioxidant capacity in brain tissue.

*Efectele propolisului în depresie și anxietate, de la mecanisme la aplicații practice*

#### **Rezumat**

Depresia este asociată cu niveluri reduse de neurotransmițători monoamine, cum ar fi serotonina (5HT), dopamina și norepinefrina, sau cu afectarea activității receptorilor lor.

Propolisul este un material rășinos colectat de albine, ale cărui efecte biologice sunt atribuite în principal constituenților. Astfel, prin constituienții săi și sub diferitele sale forme de utilizare, are efecte importante de protecție neurologică, antioxidative, antidepressive și anxiolitice.

Crisina, constituent din propolis, restabilește nivelurile de 5HT și dopamină în fanta sinaptică, atenuând comportamentul depresiv, fiind astfel utilă ca tratament suplimentar al depresiei.

Uleiul esențial de propolis are efecte terapeutice asupra anxietății, prin antagonizarea hiperfuncției axei HHA și prin îmbunătățirea capacității de antioxidare în țesutul creierului.

**Ing. Alina Varadi<sup>1</sup>, Dr. Mirela Stranț<sup>2</sup>, Daiana-Carla Oniț<sup>3</sup>**

<sup>1</sup>Nutritionist technician, <sup>2</sup>Api-phyto-aromatherapy trainer, <sup>1,2</sup>CasaBio, Cluj-Napoca, <sup>3</sup>Student, University of Medicine and Pharmacy "Iuliu Hațieganu" Cluj-Napoca, Romania

<sup>1</sup>Tehnician nutriționist, <sup>2</sup>Trainer Api-fito-aromaterapie<sup>1</sup>, <sup>1,2</sup>CasaBio, Cluj-Napoca, <sup>3</sup>Studentă, Universitatea de Medicină și Farmacie "Iuliu Hațieganu" Cluj-Napoca, România

*Natural remedies for physical trauma. Clinical cases*

**Abstract**

In the present paper, it is about case study regarding the balancing of the body and its functions from the perspective of the introduction of bee products, plant active substances and essential oils, taking into account the particular deficiencies of each patient and the need for active substances in relation to body weight. All the presented cases are part of the Casa Bio Center's case file, and the patients are fully recovered, a fact that denotes the effectiveness of the applied therapy in balancing the human body.

*Remedii naturale în traumele fizice. Cazuri clinice*

**Rezumat**

În lucrarea prezentă este vorba despre cazuistică privind echilibrarea corpului și a funcțiilor acestora, din perspectiva introducerii produselor apicole, substanțelor active din plante și a uleiurilor esențiale, luând în considerare deficiențele particulare ale fiecărui pacient și necesarul de substanțe active raportate la greutatea corporală. Toate cazurile prezentate fac parte din cazuistica Centrului Casa Bio, iar pacienții sunt recuperați total, fapt care denotă eficiența terapiei aplicate în echilibrarea organismului uman.

**Eng./ Ing. Alina Varadi<sup>1</sup>, Dr. Mirela Stranț<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Nutritionist technician, <sup>2</sup>Api-phyto-aromatherapy trainer, <sup>1,2</sup>CasaBio, Cluj-Napoca, Romania

<sup>1</sup>Tehnician nutriționist, <sup>2</sup>Trainer Api-fito-aromaterapie<sup>1</sup>, <sup>1,2</sup>CasaBio, Cluj-Napoca, România

*Nutritional support of the body in psycho-physical trauma*

**Abstract**

The queen and the drone larva are: 2 foods with an important role in maintaining and supporting our body; natural sources of Vit D, CoenzymeQ10; basic foods in stroke; quick ways to help the human body; hive larva is fast and very effective in supporting the cardiovascular system and beyond; 1 gr/10 kg body maintenance cure; 2 gr/10 kg body/ day therapeutic doses

*Suținerea prin nutriție a organismului în traumatismele psiho-fizice*

**Rezumat**

Larva de matcă și de trântor sunt: 2 alimente cu rol important în menținerea și susținerea corpului nostru; surse de Vit D și Coenzima Q10 naturală; Alimente de bază în AVC; variante rapide de ajutor a corpului uman; larva de matcă este rapidă și foarte eficientă în susținerea sistemului cardiovascular și nu numai; 1 gr/ 10 kg corp cure de întreținere; 2 gr/10 kg corp pe zi doze terapeutice

**Archim. Assoc. Prof./ Arhid. Conf. Dr. Olimpiu-Nicolae Benea**

Faculty of Orthodox Theology, "Babeș-Bolyai" University, Cluj-Napoca, Romania  
Facultatea de Teologie Ortodoxă, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca, România

*The paradox of the role of honey in the New Testament: between the metaphor of madness, asceticism and deification*

**Abstract**

In the New Testament, the OT promise that God will give the covenant people „the land flowing with milk and honey” is shaped into a spiritual metaphor or typology of the relationship between man and God. In Matthew's Gospel account, the messianic expectation is heightened in the context of the life of King Herod the Great, whom Josephus Flavius and later historical testimonies refer to as burying his wife, Mariamne, in honey - which would become a metaphor for madness. This apocalyptic meaning of honey is opposed by another - asceticism, in the attitude of John the Baptist, but also one of deification - in the attitude of Jesus Christ towards the honeycomb after the Resurrection. This last metaphor will be found, from the very beginning, implicit in the Church's worship, as is proved even by the addition in the Vulgate translation of the expression: and from a honeycomb (Luke 24:42).

*Paradoxul rolului mierii în Noul Testament: între metafora nebuniei, asceză și îndumnezeire*

**Rezumat**

În Noul Testament, promisiunea din Vechiul Testament că Dumnezeu va da poporului legământului „țara care curge lapte și miere” este modelată într-o metaforă spirituală sau tipologie a relației dintre om și Dumnezeu. În relatarea Evangheliei lui Matei, așteptarea mesianică este sporită în contextul vieții regelui Irod cel Mare, pe care Josephus Flavius și mărturiile istorice ulterioare îl numesc ca și-a îngropat soția, Mariamne, în miere - ceea ce ar deveni o metaforă a nebuniei. Acestui sens apocaliptic al mierii i se opune altul - asceza, în atitudinea lui Ioan Botezătorul, dar și una de îndumnezeire - în atitudinea lui Iisus Hristos. spre figură după Înviere. Această ultimă metaforă va fi găsită, încă de la început, implicită în închinarea Bisericii, așa cum se dovedește chiar și prin adăugarea în traducerea Vulgata a expresiei: și dintr-un fagure (Luca 24:42).

## 4. PHYTOTHERAPY IN PSYCHO-PHYSICAL TRAUMA 4. FITOTERAPIA ÎN ÎN TRAUMELE PSIHO-FIZICE

**Prof. Dr. Ioan Cosmin Puia (KS)**

Department of Surgery III, Iuliu Hatieganu University of Medicine and Pharmacy,  
Cluj-Napoca, Romania

Disciplina Chirurgie III, Universitatea de Medicină și Farmacie Iuliu Hațieganu,  
Cluj-Napoca, România

*Honey with medicinal qualities, in wound care*

### **Abstract**

Honey has been used for wound care since ancient times. The discovery of antibiotics has made its use less appealing; however, the development of antibiotic resistance has led to a resurgence in the use of medical-grade honey (MGH).

*The aim of this presentation* is to present an overview of the antimicrobial and healing properties of MGH. This will be based on literature and supported by case presentations. MGH has shown promising effects against infected wounds. The antimicrobial activity of MGH has been attributed to the osmotic activity due to the high sugar content, slow release of hydrogen peroxide during the oxidation of glucose, low pH, and presence of other antimicrobial molecules. In the presented cases, it is shown that infections with antibiotic-resistant bacteria are resolved by MGH therapy, and wound healing is also stimulated. MGH creates a moist wound and leads to acidification of the wound environment. In addition, the anti-inflammatory and anti-oxidative effects make the wound environment more prone to healing. Debridement, angiogenesis, and epithelialization are enhanced, and scar formation is minimized. MGH is a potent alternative to conventional treatments such as povidone-iodine and antibiotics.

**Conclusion:** MGH has an antimicrobial and healing activity that fights infections and promotes wound healing. The multiple mechanisms make MGH an all-round treatment option to treat necrotic, infected, and superficial wounds.

*Mierea cu calități medicinale, în îngrijirea rănilor*

### **Rezumat**

Mierea a fost folosită pentru îngrijirea rănilor din cele mai vechi timpuri. Descoperirea antibioticelor a făcut ca utilizarea acestora să fie mai puțin atrăgătoare; cu toate acestea, dezvoltarea rezistenței la antibiotice a dus la o reparație a utilizării mierii de calitate medicală (MGH).

*Scopul* acestei prezentări este de a prezenta o privire de ansamblu asupra proprietăților antimicrobiene și de vindecare ale MGH. Aceasta se va baza pe literatură și va fi susținută de prezentări de caz. MGH a demonstrat efecte promițătoare împotriva rănilor infectate. Activitatea antimicrobiană a MGH a fost atribuită activității osmotice datorită conținutului ridicat de zahăr, eliberării lente a peroxidului de hidrogen în timpul oxidării glucozei, pH-ului scăzut și prezenței altor molecule antimicrobiene. În cazurile prezentate, se arată că infecțiile cu bacterii rezistente la antibiotice sunt rezolvate prin terapia cu MGH, fiind stimulată și vindecarea rănilor. MGH creează o rană umedă și duce la acidificarea mediului rănii. În plus, efectele antiinflamatorii și antioxidante fac mediul plăgii mai predispus la vindecare. Debridarea, angiogeneza și epitelizarea sunt îmbunătățite, iar formarea cicatricilor este redusă la minimum. MGH este o alternativă puternică la tratamentele convenționale, cum ar fi iod-povidonă și antibiotice.

**Concluzie:** MGH are o activitate antimicrobiană și de vindecare care luptă împotriva infecțiilor și favorizează vindecarea rănilor. Mecanismele multiple fac din MGH o opțiune de tratament completă pentru tratarea rănilor necrotice, infectate și superficiale.

### **Prof. Dr. Ioan Cosmin Puia (KS)**

Department of Surgery III, Iuliu Hatieganu University of Medicine and Pharmacy, Cluj-Napoca, Romania

Disciplina Chirurgie III, Universitatea de Medicină și Farmacie Iuliu Hațieganu, Cluj-Napoca, România

#### *Aloe Vera gel therapy in surgery*

##### **Abstract**

Aloe, the largest genus in the Asphodelaceae family, comprises 548 species, with *A. vera*, *A. arborescens* and *A. ferox* being among the most widely studied species. Aloe species thrive in arid climates and cover various habitats, from sea level up to 2700 m, and from desert to closed-canopy forests.

Emodin, the main phenolic component, has demonstrated anti-neoplastic, anti-inflammatory, anti-angiogenic and toxicological potential for use in pharmacology. Polysaccharides, with acemannan being the most important, are present in high abundance in Aloe gels. Acemannan has been reported to have applications in oral, metabolic and cardiovascular diseases, oncology, dentistry and wound healing.

The biological activity of Aloe spp. derivatives covers a wide spectrum. Most of the indications come from traditional, folkloric use and some have been verified by in vitro or in vivo studies. The level of experimental or clinical confirmation is very variable, going from anecdotal mentioning to prospective, double-blind clinical studies.

The effectiveness of Aloe spp. derivatives on colon, liver, duodenum, skin, pancreas, intestine, lungs and kidneys cancers was demonstrated.

Traditional Aloe remedies cover most human diseases; however, in order to gain legitimacy, the Aloe-derived drugs must have a well-established composition, with thoroughly investigated adverse effects and conventional drug interactions.

#### *Terapia cu gel de Aloe Vera, în chirurgie*

##### **Rezumat**

Aloe, cel mai mare gen din familia Asphodelaceae, cuprinde 548 de specii, *A. vera*, *A. arborescens* și *A. ferox* fiind printre speciile cele mai studiate. Speciile de aloe prosperă în climatele aride și acoperă diverse habitate, de la nivelul mării până la 2700 m și de la deșert la pădurile cu baldachin închis.

Emodina, principala componentă fenolică, a demonstrat potențial anti-neoplazic, antiinflamator, anti-angiogenic și toxicologic pentru utilizare în farmacologie. Polizaharidele, acemannanul fiind cel mai important, sunt prezente în mare abundență în gelurile de Aloe. S-a raportat că acemannanul are aplicații în boli orale, metabolice și cardiovasculare, oncologie, stomatologie și vindecarea rănilor.

Activitatea biologică a Aloe spp. derivate acoperă un spectru larg. Majoritatea indicațiilor provin din uz tradițional, folcloric și unele au fost verificate prin studii in vitro sau in vivo. Nivelul de confirmare experimentală sau clinică este foarte variabil, mergând de la mențiunea anecdotică la studii clinice prospective, dublu-orb.

Eficacitatea Aloe spp. au fost demonstrate derivate pe cancerul de colon, ficat, duoden, piele, pancreas, intestin, plămâni și rinichi.

Remediile tradiționale cu Aloe acoperă majoritatea bolilor umane; totuși, pentru a câștiga legitimitate, medicamentele derivate din Aloe trebuie să aibă o compoziție bine stabilită, cu efecte adverse investigate temeinic și interacțiuni medicamentoase convenționale.

## Prof. Dr. Marcel Duda

Phytotechnics Department, University of Agricultural Sciences and Veterinary Medicine  
Cluj-Napoca, Romania

Disciplina Fitotehnie, Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară Cluj-Napoca.  
România

*Marigolds (Calendula officinalis) - a traditional species, but also of the future*

### Abstract

Marigolds are some of the oldest, known and used plants in European phytotherapy. From marigolds, mainly the inflorescences (*Calendulae flos*) are harvested, which contain: triterpenic saponosides, triterpenic alcohols, sterols, carotenoids, flavonoids and flavonic glycosides, volatile oil, tannins, bitter substances, mucilages, vitamin C, malic acid, protein substances and mineral salts etc. They have numerous beneficial effects in the treatment of diseases of the digestive system (gastric and/or duodenal ulcer, inflammation of the colon, hemorrhoids); for external use, in dermatological problems (wounds, ulcers, polyps, frostbite, burns, insect bites, etc.), but also in eye inflammations (conjunctivitis), hepatobiliary disorders, genital disorders, cardiac arrhythmias, hypertension and palpitations, as stress reliever etc. Other therapeutic actions of marigolds are: anti-inflammatory, anti-infectious, anti-tumor, anti-spasmodic, cholagogic, soothing, emollient, astringent, protective (immunostimulatory, antioxidant), cicatrizing, emmenagogue, choleric, sudorific, hemostatic, sedative, bactericidal, antiviral, anti-trichomonas, etc.

The plant is known for its ameliorative role in the case of some forms of cancer (especially stomach), in contemporary medicine being used in the composition of some products used for this purpose. Also, the anti-HIV action of the marigold extract was confirmed. Marigolds also have food (in soups, salads, coloring), ornamental and beekeeping value. From an agronomic point of view, marigolds are light-loving plants, unpretentious to the soil, which can be cultivated in staggered fashion, with flowering until late autumn (November), withstanding temperatures of -3, -4 °C.

*Gălbenelele (Calendula officinalis) - o specie tradițională, dar și de viitor*

### Rezumat

Gălbenelele sunt unele dintre cele mai vechi, cunoscute și întrebuițate plante din fitoterapia europeană. De la gălbenele se recoltează, în principal inflorescențele (*Calendulae flos*) ce conțin: saponozide triterpenice, alcoolii triterpenici, steroli, carotenoide, flavonoizi și glicozizi flavonici, ulei volatil, taninuri, substanțe amare, mucilagii, vitamina C, acid malic, substanțe proteice și săruri minerale ș.a. Acestea au numeroase efecte benefice în tratarea afecțiunilor aparatului digestiv (ulcer gastric și /sau duodenal, inflamații ale colonului, hemoroizi); în uz extern, în probleme dermatologice (plăgi, ulcerații, polipi, degerături, arsuri, înțepături de insecte ș.a.), dar și în inflamații oculare (conjunctivite), afecțiuni hepatobiliare, afecțiuni genitale, aritmii cardiace, hipertonii și palpitații, ca remediu în combaterea stresului etc. Alte acțiuni terapeutice ale gălbenelelor sunt: antiinflamatoare, antiinfecțioasă, antitumorală, antispastică, colagogă, calmantă, emolientă, astringentă, protectoare (imunostimulatoare, antioxidantă), cicatrizantă, emenagogă, coleretică, sudorifică, hemostatică, sedativă, bactericidă, antivirală, antitrichomonazică ș.a.

Planta este cunoscută pentru rolul ameliorator în cazul unor forme de cancer (mai ales stomacal), în medicina contemporană fiind folosită în compoziția unor produse utilizate în acest scop. De asemenea, a fost confirmată acțiunea anti-HIV a extractului din gălbenele.

Gălbenelele au și valoare alimentară (în supe, salate, colorant), ornamentală și apicolă.

Din punct de vedere agronomic, gălbenele sunt plante iubitoare de lumină, nepretențioase față de sol, ce se pot cu cultiva eşalonat, cu înflorire până toamna târziu (noiembrie), rezistând la temperaturi de -3, -4 °C.

**Dr. Iosif Mezei<sup>1</sup>, Dr. Iosif Dan Mezei<sup>1</sup>**

<sup>1</sup>Tongtian Medical Center, Sighișoara, Romania

<sup>1</sup>Centrul Medical Tongtian, Sighișoara, România

*Herba equiseti - new therapeutic values at the confluence of modern phytotherapy with traditional oriental medicine*

**Abstract**

Equisetum arvense is one of most rich herbs in silicium dioxide, saponins, bitter substances, flavonoids, izoquercetine, essential oil with antiseptic and diuretic properties etc.

The authors try to present an enlarged point of view, based on oriental physiopathology as well as upon those of classical phytotherapy and a correct energetic framing of Herba Equiseti.

In Traditional Chinese Medicine, Mu Zei (Equisetum hiemale) has the characteristics: nature - sweet, bitter, neutral; enters - Lung, Liver; actions - mildly disperses wind-heat; promotes - vision, dispels nebulas; stops bleeding; clears heat.

Conclusion. Looking only to its diuretic properties, H. Equiseti has been classified to belong to Water element, but its diuretic effect is that of inhibition of kidney tubular reabsorption - first phase of a kidney insufficiency is poliuria explaining the contraindications of the herb in aggravated renal condition. TCM explains within the 5 phases theory as we can see in the inhibition action of Earth -Water elements.

*Herba equiseti - noi valențe terapeutice la confluența fitoterapiei moderne cu medicina tradițională orientală*

**Rezumat**

Equisetum arvense este una dintre cele mai bogate plante în dioxid de siliciu, saponine, substanțe amare, flavonoide, izoquercetină, ulei esențial cu proprietăți antiseptice și diuretice etc.

Autorii încearcă să prezinte un punct de vedere lărgit, bazat pe fiziopatologia orientală, precum și pe cele ale fitoterpiei clasice și o încadrare energetică corectă a Herbei Equiseti.

În Medicina Tradițională Chineză, Mu Zei (Equisetum hiemale) are caracteristicile: natura - dulce, amar, neutru; intră - Plămân, Ficat; acțiuni - dispersează ușor căldura vântului; promovează - viziunea, risipește nebuloase; oprește sângerarea; curăță căldura. Concluzie. Privind doar proprietățile sale diuretice, H. Equiseti a fost clasificat ca aparținând elementului Apa, dar efectul său diuretic este acela de inhibare a reabsorbției tubulare renale - prima fază a unei insuficiențe renale este poliuria explicând contraindicațiile plantei în stare renală agravată. . TCM explică în cadrul teoriei celor 5 faze așa cum putem vedea în acțiunea de inhibare a elementelor Pământ-Apa.

**Dr. Ramona-Niculina Jurcău<sup>1</sup>, Dr. Ioana-Marieta Jurcău<sup>2</sup>, Dr. Eng./ Dr. Ing. Nicolae-Alexandru-Colceriu<sup>3</sup>, Șef de lucrări Dr. Răzvan Titus Pîrvan<sup>4</sup>**

<sup>1</sup>Department of Physiopathology, Faculty of Medicine, "Iuliu Hațieganu" University of Medicine and Pharmacy, Cluj-Napoca, Romania

<sup>2</sup>Emergency Clinical Hospital for Children, Cluj-Napoca, Romania

<sup>3</sup> Faculty of Horticulture, University of Veterinary Medicine and Agricultural Sciences Cluj-Napoca, Romania

<sup>4</sup>Faculty of Medicine, Oradea University, Romania

<sup>1</sup>Disciplina de Fiziopatologie, Facultatea de Medicină, Universitatea de Medicină și Farmacie „Iuliu Hațieganu” Cluj-Napoca, România

<sup>2</sup>Spitalul Clinic de Urgență pentru Copii, Cluj-Napoca, România

<sup>3</sup>Facultatea de Horticultură, Universitatea de Medicină Veterinară și Științe Agricole Cluj-Napoca, România

<sup>4</sup>Facultatea de Medicină, Universitatea Oradea, România

*The value of olive leaf extract in mental and physical trauma*

**Abstract**

Olive has been known for thousands of years. Its cultivation has influenced the human diet, which has enriched the oils of its nutritional value and beneficial properties of olives as well as olive leaves.

The olive leaves have a high content of bioactive phenolic compounds higher than that detected in extra virgin olive oil or fruit. Freezing techniques as well as leaf drying techniques influence the composition in polyphenols. Oleuropein is the most abundant polyphenol in olive leaves, followed by hydroxytyrosol.

The antioxidant activity of olive leaf extracts (OLE) has been shown in in vitro and animal studies. OLE also reduces inflammation. OLE have long-term positive effects on cognition, energy metabolism in the brain, learning and neuroprotection.

OLE has potent anti-stress, anxiolytic-like effects on behavioral and biochemical symptoms similar to those seen in PTSD patients.

*Valoarea extractului din frunze de măslin în traumele psihice și fizice*

**Rezumat**

Măslinile sunt cunoscute de mii de ani. Cultivarea sa a influențat dieta umană, care a îmbogățit uleiurile cu valoarea nutritivă și proprietățile benefice ale măslinelor, precum și ale frunzelor de măslin.

Frunzele de măslin au un conținut ridicat de compuși fenolici bioactivi mai mare decât cel detectat în uleiul de măslin extravirgin sau fructe. Tehnicile de congelare precum și tehnicile de uscare a frunzelor influențează compoziția în polifenoli. Oleuropeina este cel mai abundent polifenol din frunzele de măslin, urmată de hidroxitirozol.

Activitatea antioxidantă a extractelor de frunze de măslin (OLE) a fost demonstrată în studii in vitro și pe animale. OLE reduce, de asemenea, inflamația. OLE are efecte pozitive pe termen lung asupra cogniției, metabolismului energetic în creier, învățării și neuroprotecției. OLE are efecte puternice antistres, asemănătoare anxiolitice asupra simptomelor comportamentale și biochimice similare cu cele observate la pacienții cu PTSD.

**Dr. Cornelia Angelica Dumitrescu Noica**

Private medical doctor, Bucharest, Romania

Cabinet Medical Individual, București, România

*My personal experience in integrative therapy of infectious diseases during the pandemic*

**Abstract**

I present this paper with the desire to share the experience I have had and continue to have in treating infectious diseases, with reference to the recent Sars-cov-2 virus pandemic that we all directly experienced, being the most publicized, studied, and analyzed in human history so far. I also found that the percentage of illnesses per wave did not exceed 15-20% of the total population, that is, from the total number of patients on my list, also, the mortality during the pandemic did not exceed 2%, the recovery rate being generally very high, over 98%, however, the mortality rate and spontaneous abortions began to increase after 2022. I presented my treatment plan for infectious diseases, primarily the one used during the Sars-cov-2 pandemic, which helped me keep my patients alive and recover very quickly. I also presented a comparative study between antibiotic resistance profiles and homeopathic nosodes of the respective infection, a study carried out in a microbiology laboratory by microbiologist Liliana Tuica.

*In conclusion*, I observed that: patients who followed the plan recovered much faster (in 2-3 days) than those who did not, especially those who took a lot of Paracetamol and antibiotics, recovery was more sluggish; those who suffered from high blood pressure or heart diseases had major fluctuations in blood pressure and pulse; the risk and number of cases of post-pandemic diabetes increased; I observed a faster progression of cancers or tumors in people suffering from such conditions; an increase in the abortion rate; a weakening of memory and concentration; premature aging; sudden deaths post-vaccination or post-infection.

*Experiența mea personală în terapia integrativă a bolilor infecțioase în timpul pandemiei*

**Rezumat**

Prezint această lucrare cu dorința de a împărtăși experiența pe care am avut-o și o am în continuare în tratarea bolilor infecțioase, cu referire la recenta pandemie de virus Sars-cov-2 pe care am trăit-o cu toții în mod direct, fiind cea mai mediatizată, studiată și analizată. În istoria omenirii de până acum. Am constatat că procentul de îmbolnăviri pe val nu a depășit 15-20% din totalul populației, adică din numărul total de pacienți de pe lista mea, de asemenea, mortalitatea în timpul pandemiei nu a depășit 2%, rata de recuperare fiind în general peste 98%, însă, rata mortalității și avorturile spontane au început să crească după 2022. Am prezentat planul meu de tratament pentru bolile infecțioase, în primul rând cel folosit în timpul pandemiei Sars-cov-2, care m-a ajutat să-mi mențin pacienții în viață și să-mi revin foarte repede. Am prezentat și un studiu comparativ între profilurile de rezistență la antibiotice și nosodele homeopate ale infecției respective, studiu realizat într-un laborator de microbiologie de către microbiologul Liliana Tuica.

*In concluzie*, am observat ca: pacienții care au urmat planul s-au vindecat mult mai repede (în 2-3 zile) decât cei care nu au făcut-o, în special cei care au luat mult Paracetamol și antibiotice, recuperarea a fost mai lentă; cei care sufereau de hipertensiune arterială sau boli de inimă au avut fluctuații majore ale tensiunii arteriale și ale pulsului; a crescut riscul și numărul cazurilor de diabet postpandemic; am observat o progresie mai rapidă a cancerelor sau tumorilor la persoanele care suferă de astfel de afecțiuni; creștere a ratei avorturilor; slăbire a memoriei și a concentrării; îmbătrânire prematură; decese subite post-vaccinare sau postinfecție.

**Dr. Alex Dascenco<sup>1</sup>, Dr. Ramona-Niculina Jurcău<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Department of Public Health, Bordeaux University Medical Center, France

<sup>2</sup>Department of Physiopathology Discipline, Faculty of Medicine, "Iuliu Hațieganu" University of Medicine and Pharmacy, Cluj-Napoca, Romania

<sup>1</sup>Departamentul de Sănătate Publică, Centrul Medical Universitar Bordeaux, Franța

<sup>2</sup>Disciplina de Fiziopatologie, Facultatea de Medicină, Universitatea de Medicină și Farmacie „Iuliu Hațieganu” Cluj-Napoca, România; <sup>2</sup>Spitalul Clinic de Urgență pentru Copii, Cluj-Napoca, România

*Pathophysiological mechanisms of hydroxytyrosol in neurodegeneration*

**Abstract**

Hydroxytyrosol (HT) is active in all the neuropathogenic mechanisms of Alzheimer's disease and Parkinson's disease, being an inhibitor of MAO-B and COMT. All the selected studies demonstrated the efficacy of hydroxytyrosol in one or more mechanisms. A few studies attempted to demonstrate the efficacy of administration in the form of oleuropein aglycone and HT or HT-rich extract. Most studies have investigated their medical efficacy in vitro, in cell cultures, in model organisms and, to a lesser extent, in human.

*Mecanismele fiziopatologice ale hidroxitirozolului în neurodegenerare*

**Rezumat**

Hidroxitirozolul (HT) este activ în toate mecanismele neuropatogene ale bolii Alzheimer și bolii Parkinson, fiind un inhibitor al MAO-B și COMT. Toate studiile selectate au demonstrat eficacitatea hidroxitirozolului în unul sau mai multe mecanisme. Câteva studii au încercat să demonstreze eficacitatea administrării sub formă de oleuropein aglicon și extract HT sau bogat în HT. Majoritatea studiilor au investigat eficacitatea lor medicală in vitro, în culturi celulare, în organisme model și, într-o măsură mai mică, la om.

**Dr. Pavel Paula**

Emergency Military Clinical Hospital, "Dr. Constantin Papilian" Cluj Napoca, Romania  
Spitalul Clinic Militar de Urgență "Dr. Constantin Papilian", Cluj-Napoca, România

*Theresienol - new perspectives in wound management*

**Abstract**

Theresienöl® MED Skin Serum is a medical device for external skin application.

Unless ordered otherwise by your doctor, the usual dosage is: thinly apply Theresienöl® MED Skin Serum two or more times; a day on the skin areas affected. Apply; Theresienöl® MED Skin; serum several times a day (2-4 times) in the case of skin problems; and apply a sterile covering if necessary

*Theresienol - noi perspective în managementul plăgilor*

**Rezumat**

Theresienöl® MED Skin Serum este un dispozitiv medical pentru aplicarea externă pe piele.

Cu excepția cazului în care medicul dumneavoastră v-a prescris altfel, doza uzuală este: aplicați Theresienöl® MED Skin Serum de două sau mai multe ori; o zi pe zonele de piele afectate. Aplica; Theresienöl® MED Skin; ser de mai multe ori pe zi (de 2-4 ori) in cazul problemelor cutanate; si aplicati un invelis steril daca este necesar

## 5. GEMOTHERAPY IN THE PREVENTION AND TREATMENT OF PSYCHO-PHYSICAL TRAUMA

### 5. GEMOTERAPIA ÎN TRAUMELE PSIHO-FIZICE

**Dr. Mălina Ciumașu Rimbu**

Emergency Military Hospital, Iasi, Romania  
Spitalul Militar de Urgență, Iași, România

*Api-gemo-mycotherapeutic support for neuroinflammation, oxidative stress, amyloid and TAU pathology in military PTSD and military traumatic brain injury*

#### **Abstract**

Posttraumatic stress disorder (PTSD) is an underdiagnosed and invalidating pathology even decades after exposure in military veterans with 7% of American veterans suffering from it. Associated with it many times we find traumatic brain injury (TBI) with 11-23% of American veterans suffering from it. Apitherapy, gemmotherapy and mycotherapy are alternative therapeutic methods that have a significant therapeutic potential of support in managing these pathologies. Material and method: We researched recent studies from the scientific literature concerning api-gemmo-mycotherapeutic effects on neuroinflammation, oxidative stress, amyloid and taupathology in PTSD and TBI.

Results: We identified meristematic tissues, medicinal mushrooms and apitherapeutic components with antioxidant, antiinflammatory, lowering deposits and toxicity of amyloid and tau proteins and enhancing neurotrophic factors.

Conclusions: Gemmotherapy that uses meristematic tissues in clinical practice, mycotherapy that uses medicinal mushrooms in clinical practice and apitherapy that uses hive products in clinical practice offer therapeutic tools for support in management of PTSD and TBI in military veterans but we also need future extensive synergy studies.

*Suport api-gemo-micoterapeutic pentru neuroinflamație, stres oxidativ, amiloid și patologia TAU în PTSD militar și Traumatism cranio-cerebral militar*

#### **Rezumat**

Stresul posttraumatic este o patologie subdiagnosticată și invalidantă chiar la decade distanță de expunerea la evenimentele traumatizante în teatrele de operații cu un procent de 7% la veteranii americani. De multe ori asociat este și traumatismul craniocerebral cu un procent de 11-23% la veteranii americani. Apiterapia, gemoterapia și micoterapia sunt metode terapeutice alternative cu un potențial important de suport în leziunile asociate stresului posttraumatic și traumatismelor craniocerebrale.

Material și metoda: Am cercetat studii recente din literatura de specialitate vis-a-vis de efectul api-gemo-micoterapeutic în neuroinflamație, stres oxidativ, patologie amiloidă și tau în stresul posttraumatic și traumatisme craniocerebrale.

Rezultate: S-au identificat extracte meristemice utilizate în gemoterapie, ciuperci medicinale utilizate în micoterapie și componente apiterapice utilizate în apiterapie cu efecte antioxidante, antiinflamatorii, de scădere a depozitelor și toxicității amiloide și tau, de stimulare a factorilor neurotrofici.

Concluzii: Gemoterapia care utilizează extractele meristemice în practica clinică, micoterapia care utilizează ciupercile medicinale în practica clinică și apiterapia care utilizează produse ale stupului în practica clinică oferă soluții terapeutice de suport în managementul neuroinflamației, stresului oxidativ, patologiei amiloide și tau din stresul posttraumatic și traumatismele craniocerebrale și studii extensive și de sinergie terapeutică pot aduce noi instrumente terapeutice în acest tip de patologii.

**Dr. Simona Nițu**

President of the Romanian Gemotherapy and Homeopathy Association (ARGH)  
Președinte Asociația Română de Gemoterapie și Homeopatie (ARGH)

*Physical manifestations of anger treated with gemotherapy*

**Abstract**

Current pathology faces problems, both in diagnosis and in the correct therapeutic approach. Unhealthy habits, especially those in the mental-emotional sphere (hurry, worries, stress, hidden feelings), can cause blockages in the vital force, with the appearance of specific symptoms, which announce what kind of help the body needs for healing. Is presented the case of a 38-year-old female patient, who describes her symptoms, with very clear ways of manifestation: annoying, persistent palpitations after 11 p.m., which disturb her sleep and in time causes anxieties related to a possible cardiac or endocrine problem (thyroid). He receives treatment with cardiac tonics, roborant (Hawthorn shoots extract, Magnesium), without any results, but the symptoms are completely resolved from the second day of treatment with gemmotherapy - Maple bud extract. Conclusions: The holistic treatment approach took into account the "biological clock" - the energetic physiology and not the anatomical one, of causality, in this case, the anger accumulated during the day, on social and family conflicts, not externalized, which caused cardiac symptoms, manifested at 11 p.m., Gallbladder time. In Gemmosiniatry Course of Dr. Mălina Ciumașu Rîmbu, this influence is explained, through the relationship of generation: wood-fire, liver-heart, which due to lack of blood (generated by the feeling of anger), can lead to palpitations and insomnia. The gemmotherapy MAPLE cured this symptom in a short time and irreversibly.

*Manifestări fizice al furiei tratate cu ajutorul gemoterapiei*

**Rezumat**

Patologia actuală se confruntă cu probleme, atât în diagnosticare, cât și în abordarea terapeutică corectă. Obiceiurile nesănătoase, mai ales cele din sfera mental-emoțională (grabă, griji, stres, trăiri ascunse), pot provoca blocaje în forța vitală, cu apariția unor simptome specifice, care anunță ce fel de ajutor are nevoie organismul pentru vindecare. Este abordat cazul unei paciente de sex feminin în vârstă de 38 de ani, care își descrie simptomele, cu modalități de manifestare foarte clare: palpitații supărătoare, persistente, după ora 23, care îi perturbă somnul și în timp declanșează anxietăți legate de o posibilă problemă cardiacă sau endocrină (tiroidiană). Primește tratament cu tonice cardiace, roborante (Păducel mlădițe, Magneziu), fără nici un rezultat, dar simptomatologia se rezolvă în totalitate încă din a doua zi de tratament cu gemoterapie – Extract din muguri de Arțar. Concluzii: Abordarea holistică a tratamentului a ținut cont de "ceasul biologic"- fiziologia energetică și nu de cea anatomică, de cauzalitate, în acest caz, furia acumulată în timpul zilei, pe conflicte sociale și familiare, neexteriorizată, ce a declanșat simptome cardiace, manifestate la ora 23, ora Vezicii biliare. În Cursul de Gemosiniatry al dnei dr. Mălina Ciumașu Rîmbu este explicată această influență, prin relația de generare: lemn – foc, ficat-inimă, care prin deficit de sânge (generat de sentimentul de furie), poate duce la palpitații și insomnie. ARȚARUL gemoterapic a vindecat acest simptom într-un timp scurt și în mod ireversibil.

**Conf. Dr. Neli-Kinga Olah<sup>1,2</sup>, Dr. Ramona Flavia Burtescu<sup>1</sup>, Elisabeta Chișe<sup>2</sup>, Conf. Dr. Daniela Hanganu<sup>3</sup>, Conf. Dr. Violeta Turcuș<sup>4,5</sup>, Dr. Endre Mathe<sup>4,6</sup>**

<sup>1</sup>SC PlantExtrakt SRL, Rădaia, Cluj, Romania

<sup>2</sup>Faculty of Pharmacy, Western University "Vasile Goldiș" from Arad, Romania

<sup>3</sup>"Iuliu Hațieganu" University of Medicine and Pharmacy, Cluj-Napoca, Faculty of Pharmacy, Romania

<sup>4</sup>Western University "Vasile Goldiș" from Arad, Faculty of Medicine, Romania

<sup>5</sup>Center for Mountain Economy CE-MONT, "Costin C. Kirițescu" National Institute of Economic Research, Romanian Academy

<sup>6</sup>University of Debrecen, Institute of Nutrition Research, Hungary

<sup>1</sup>SC PlantExtrakt SRL, Rădaia, Cluj, România

<sup>2</sup>Facultatea de Farmacie, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” din Arad, România

<sup>3</sup>Universitatea de Medicină și Farmacie „Iuliu Hațieganu”, Cluj-Napoca, Facultatea de Farmacie, România

<sup>4</sup>Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” din Arad, Facultatea de Medicină, România

<sup>5</sup>Centrul de Economie Montană CE-MONT, Institutul Național de Cercetări Economice „Costin C. Kirițescu”, Academia Română

<sup>6</sup>Universitatea din Debrecen, Institutul de Cercetări în Nutriție, Ungaria

### *Gemotherapy extracts with neuroprotective effect*

#### **Abstract**

Along with the destruction of neurons comes mental exhaustion, especially in young people, or dementia in older ages. People will experience memory disorders, difficulty to concentrating, behaviour disorders, disorientation. Gemmotherapy can help prevent neuronal damage.

The *in vivo* study on mice using blackcurrant extract found that it reduces the level of pro-inflammatory cytokines in the hippocampus and reduces deformation and changes in microglial cells due to inflammation. Blackcurrant buds have a chemical composition rich in polyphenols, vitamins and essential amino acids, of which polyphenols are mainly responsible for the antioxidant and anti-inflammatory effect.

Evaluation of the phytochemical profile of several gemmotherapy extracts led to the highlighting of the fact that in almost all extracts we find certain polyphenols, especially flavonoids such as naringenin, hyperoside, rutoside. These substances have neuroprotective effect that has been demonstrated on *in vivo* models and the mechanisms of action are known. Especially hyperoside, the quercetin derivative, can

### *Extracte gemoterapice cu efect neuroprotector*

#### **Rezumat**

Odată cu distrugerea neuronilor apare epuizarea mentală, mai ales la tineri, sau demența, la vârste mai înaintate. Persoanele vor experimenta tulburări de memorie, dificultate de concentrare, tulburări comportamentale, dezorientare, etc. Ca urmare se impune neuroprotecția, care înseamnă protejarea neuronilor de distrugere, de leziuni și degenerări sau diminuarea alterărilor neurologice.

Gemoterapia poate ajuta la prevenirea distrugerii neuronale. Studiul *in vivo* pe soriceii, folosind extractul de coacăz negru a dus la stabilirea faptului că acesta reduce nivelul citokinelor proinflamatorii de la nivelul hipocampului respectiv reduce deformarea și modificările de la nivelul celulelor microgliale datorate inflamației. Mugurii de coacăz negru au o compoziție chimică bogată în polifenoli, vitamine și aminoacizi esențiali, dintre care mai ales polifenolii sunt responsabili de efectul antioxidant și antiinflamator.

Evaluarea profilului fitochimic a mai multor extracte gemoterapice, a dus la evidențierea faptului că în aproape toate extractele regăsim anumiți polifenoli, mai ales flavonoide de tipul naringenină, hiperozidă, rutozidă. Aceste

inhibit the activation of glial cells, reduce CNS inflammation, protect dopaminergic neurons, activate synapses and neuronal functions. Anti-inflammatory effect of rutoside is also observed at the level of the CNS by decreasing pro-inflammatory cytokines and preventing the formation of beta-amyloids. If we consider the content in these flavonoids, the greatest neuroprotective potential would have the extracts from birch buds, from hawthorn and cranberry young shoots, blackcurrant, walnut and sea buckthorn buds. Tyrosine is an amino acid that contributes to the synthesis of dopamine, melanin and, through a certain type degradation, of neuromelanin that leads to neurotoxicity and neurodegenerative diseases. Tyrosinase inhibitors on the one hand are antioxidants, on the other hand they could inhibit the accumulation of neuromelanin and therefore prevent neurodegeneration, having potential effectiveness in Parkinson's disease. *In vitro* evaluation of tyrosinase inhibition potential confirmed the neuroprotective effect of the gemmotherapy extracts of hawthorn young shoots, birch, walnut and blackcurrant buds. The gemmotherapy extracts have neuroprotective potential, the effect being demonstrated *in vivo* for the blackcurrant gemmotherapy extract, and *in vitro* on other extracts, and this effect is supported by the phytochemical profile of the extracts.

The new gemmotherapy product of the PlantExtrakt laboratories, developed even for the protection of neurons: Polygamma NeuroProtect, contains gemmotherapy extracts of blackcurrant and common heather, with anti-inflammatory and neuroprotective effect, respectively phytotherapeutic extracts of sage and saffron, which have neurotrophic effect and support good mood.

substanțe au efect neuroprotector care a fost demonstrat pe modele *in vivo* și se cunosc mecanismele de acțiune. Mai ales hiperozida, derivatul cvercetinei, poate inhiba activarea celulelor gliale, scade inflamația de la nivelul SNC, protejează neuronii dopaminergici, activează sinapsele și funcțiile neuronale. Efectul antiinflamator al rutozidei se observă și la nivelul SNC prin scăderea citokinelor proinflamatorii și prevenirea formării beta-amiloidelor. Dacă avem în vedere conținutul în aceste flavonoide, potențialul neuroprotector cel mai mare ar avea extractele din muguri de mesteacăn, din mlădițe de păducel și merișor, mugurii de coacăz negru, nuc și cătină albă.

Tirozina este un aminoacid care contribuie la sinteza dopaminei, a melaninei și prin degradare de un anumit tip a neuromelaninei care duce la neurotoxicitate și boli neurodegenerative. Inhibitorii de tirozinază pe de o parte sunt antioxidanți, pe de altă parte ar putea inhiba acumularea neuromelaninei și prin urmare previn neurodegenerescența, având potențială eficiență în boala Parkinson. Evaluarea *in vitro* a potențialului de inhibare a tirozinazei a confirmat efectul neuroprotector al extractelor gemoterapice din mlădițe de păducel, muguri de mesteacăn, nuc și coacăz negru.

Ca urmare putem afirma că extractele gemoterapice au potențial neuroprotector, efect demonstrat *in vivo* pentru extractul gemoterapic de coacăz negru, iar *in vitro* pe alte extracte, iar acest efect este susținut de profilul fitochimic al extractelor.

Noul produs gemoterapic al laboratoarelor PlantExtrakt, dezvoltat chiar pentru protecția neuronilor: Polygamma NeuroProtect, are în compoziție extracte gemoterapice de coacăz negru și iarbă neagră cu efect antiinflamator și neuroprotector respectiv extracte fitoterapice de salvie și sofran care au efect neurotropic respectiv de susținere a bunei dispoziții.

## 6. AROMATHERAPY IN PSYCHO-PHYSICAL TRAUMA 6. AROMATERAPIA ÎN TRAUMELE PSIHO-FIZICE

**Assist. Prof./ As. univ. Dr. Sunita Singh**

Department of Chemistry, Navyug Kanya Mahavidyalaya, University of Lucknow, India

Departamentul de Chimie, Navyug Kanya Mahavidyalaya, Universitatea din Lucknow, India

*Aromatherapy beyond perfumes: role in stress management*

**Abstract** - Only pre-registration sent

*Aromaterapie dincolo de parfumuri: rol în managementul stresului*

**Rezumat** - Trimisă doar pre-înregistrarea

**Dr. Steve Chiola, Aromatherapy specialist, Director<sup>1</sup> and Head of Department<sup>2</sup>/  
Specialist Aromaterapie, Director<sup>1</sup> și Șef de Departament<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Holos Academy Switzerland & Italy; <sup>2</sup>Department of Naturopathy, Bio Quantum Academy Canada

<sup>1</sup>Holos Academy Elveția și Italia; <sup>2</sup>Departamentul de Naturopatie, Bio Quantum Academy Canada

*The Power of Essential Oils in Pain Management*

**Abstract**

Essential oils have a long history of use spanning centuries due to their wide range of therapeutic properties. One of the notable benefits associated with these oils is their potential analgesic or pain relieving effects. Throughout the ages, people have turned to essential oils to find relief from various types of pain.

Scientific research has shed light on the analgesic properties of certain essential oils. These oils, including lavender, peppermint, eucalyptus, and chamomile, have been extensively studied for their potential to alleviate pain. The antinociceptive properties of these oils have been of particular interest, as they can help reduce sensitivity to pain.

The mechanisms through which essential oils exert their analgesic effects are multifaceted. Some oils, such as lavender, are believed to act on the central nervous system, producing sedative effects that can help reduce pain sensitivity. We will also review certain secondary metabolites of the essential oils that has been found to be active antinociceptive agents – for example terpenes - taking a fast insight on their metabolic pathways.

Terpenes are aromatic compounds found in

*Puterea uleiurilor esențiale în gestionarea durerii*

**Rezumat**

Uleiurile esențiale au o istorie lungă de utilizare de secole, datorită gamei lor largi de proprietăți terapeutice. Unul dintre beneficiile notabile asociate cu aceste uleiuri este potențialele lor efecte analgezice sau de calmare a durerii. De-a lungul veacurilor, oamenii au apelat la uleiuri esențiale pentru a găsi alinare de diferite tipuri de durere.

Cercetările științifice au făcut lumină asupra proprietăților analgezice ale anumitor uleiuri esențiale. Aceste uleiuri, inclusiv lavandă, mentă, eucalipt și mușețel, au fost studiate pe larg pentru potențialul lor de a atenua durerea. Proprietățile antinociceptive ale acestor uleiuri au fost de un interes deosebit, deoarece pot ajuta la reducerea sensibilității la durere.

Mecanismele prin care uleiurile esențiale își exercită efectele analgezice sunt multiple. Se crede că unele uleiuri, cum ar fi lavanda, acționează asupra sistemului nervos central, producând efecte sedative care pot ajuta la reducerea sensibilității la durere. De asemenea, vom analiza anumiți metaboliți secundari ai uleiurilor esențiale care s-au dovedit a fi agenți antinociceptivi activi - de exemplu terpenele - luând o perspectivă rapidă asupra căilor lor metabolice.

Terpenele sunt compuși aromatici care se găsesc în diferite plante și s-au dovedit, de

various plants, have also been found to possess various therapeutic properties, including antinociceptive effects. Antinociception refers to the reduction or inhibition of pain sensation. Studies have shown that certain terpenes such as beta-caryophyllene, linalool, and myrcene, exhibit antinociceptive properties. These terpenes can act on different pain pathways in the body, the cannabinoid systems, to alleviate pain and provide relief.

The antinociceptive effects of terpenes can be attributed to their interactions with various receptors and signaling pathways in the body. For example, beta-caryophyllene, which is also found in black pepper and cloves, has been found to selectively activate the CB2 cannabinoid receptor, resulting in pain reduction. Linalool, commonly found in lavender, has been shown to have sedative and analgesic effects. It acts on the GABA receptors in the brain, which are involved in the regulation of pain perception and anxiety. Myrcene, found in hops and mangoes, is also known to possess analgesic properties, possibly through its interaction with the opioid system.

asemenea, că posedă diverse proprietăți terapeutice, inclusiv efecte antinociceptive. Antinocicepția se referă la reducerea sau inhibarea senzației de durere. Studiile au arătat că anumite terpene, cum ar fi beta-cariofilena, linalolul și mircenul, prezintă proprietăți antinociceptive. Aceste terpene pot acționa asupra diferitelor căi de durere din organism, sistemele canabinoide, pentru a atenua durerea și pentru a oferi alinare.

Efectele antinociceptive ale terpenelor pot fi atribuite interacțiunilor lor cu diverși receptori și căi de semnalizare din organism. De exemplu, s-a descoperit că beta-cariofilena, care se găsește și în piper negru și cuișoare, activează selectiv receptorul canabinoid CB2, ceea ce duce la reducerea durerii. Linalolul, găsit în mod obișnuit în lavandă, s-a dovedit a avea efecte sedative și analgezice. Acționează asupra receptorilor GABA din creier, care sunt implicați în reglarea percepției durerii și a anxietății. Mircenul, care se găsește în hamei și mango, este, de asemenea, cunoscut că posedă proprietăți analgezice, posibil prin interacțiunea sa cu sistemul opioid.

**Kinetherapist/ Kinetoterapeut Daria Deac<sup>1</sup>, Dr. Ramona-Niculina Jurcău<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Medstar Cluj-Napoca, Romania

<sup>2</sup>Department of Physiopathology, Faculty of Medicine, "Iuliu Hațieganu" University of Medicine and Pharmacy, Cluj-Napoca, Romania

<sup>1</sup>Medstar Cluj-Napoca, România

<sup>2</sup>Disciplina de Fiziopatologie, Facultatea de Medicină, Universitatea de Medicină și Farmacie „Iuliu Hațieganu” Cluj-Napoca, România

*The benefits of massage and aromatherapy in stress, physiopathological approach*

**Abstract**

The systematic review presented includes 10 studies looking at the benefits of massage and aromatherapy in modulating stress. Most of these studies are clinically controlled and randomized and include female and young-to-middle-aged participants. The protocols of the included studies included both a control and an intervention group, and the essential oil used in most studies was lavender. In the selected studies, the effect of massage and aromatherapy in modulating stress was evaluated by determining functional and biological medical parameters, as well as psychological parameters. The results of 10 studies prove the effectiveness of massage and aromatherapy in modulating stress through a variety of benefits: reducing blood pressure, salivary cortisol, fatigue and exhaustion, as well as relaxation and improved sleep. Overall, the results of the selected studies justify us in stating that massage and aromatherapy are beneficial in modulating stress in young and middle-aged people.

*Beneficiile masajului și aromaterapiei în stres, abordare fiziopatologică*

**Rezumat**

Analiza sistematică prezentată include 10 studii care vizează beneficiile masajului și aromaterapiei în modularea stresului. Majoritatea acestor studii sunt clinic controlate și randomizate și includ participanți de gen feminin și de vârstă tânără și medie. Protocoalele studiilor incluse au cuprins atât un grup de control cât și un grup de intervenție, iar uleiul esențial folosit în cele mai multe studii a fost cel de lavandă. În studiile selectate efectul masajului și aromaterapiei în modularea stresului a fost evaluat prin determinări de parametri medicali funcționali și biologici, precum și parametri psihologici. Rezultatele celor 10 studii dovedesc eficiența masajului și aromaterapiei în modularea stresului printr-o varietate de beneficii: reducerea tensiunii arteriale, cortizolului salivar, oboselii și epuizării, cât și relaxare și îmbunătățirea somnului. Per total rezultatele studiilor selectate ne îndreptătesc să afirmăm că masajul și aromaterapia sunt benefice în modularea stresului la persoanele tinere și de vârsta medie.

**Pr. Lecturer Dr./ Pr. Lector Dr. Stelian Pașca-Tușa**

Faculty of Orthodox Theology, „Babes-Bolyai” University, Cluj-Napoca, Romania  
Facultatea de Teologie Ortodoxă, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca, România

*"Holy incense" in the Bible (Ex 30,34-30) - the composition, the cultic use and the prohibition of its use by the profane*

**Abstract**

*Introduction:* Incense, in its solidified form, has been used since ancient times in cultic rituals. The Bible provides details of its composition, use and religious symbolism in Jewish and later early Christian worship, highlighting its therapeutic dimension.

*Aims:* What is the „holy incense” mentioned in the Bible? What is incense associated with Christian spirituality? What are its purifying properties? Some of the questions I aim to answer in my research and How it can provide peace of mind and heal inner disturbances.

*Materials and Methodology:* To achieve this goal, I will use methods of interpretation specific to the exegesis of the biblical text, using both the critical tools of analysis and the spiritual perspectives offered by the patristic tradition. I will also make a foray into the fundamental texts of the history of Christianity to identify references to incense and its therapeutic effect within the cult.

*Results:* At the end of this scholarly endeavour, I will highlight that incense is constantly used in public and private Christian worship to purify the air, to drive away evil spirits and thoughts and implicitly to provide inner peace, and healing soul disorders.

*Conclusion:* This study will give the reader the opportunity to understand that incense has an obvious therapeutic role within Christian worship and that the benefits offered by incense have been known and promoted by the Church since its early period.

*„Tămâia sfântă” în Biblie (Ieș 30,34-30) – compoziția, utilizarea cultică și interdicția folosirii acesteia de profani*

**Rezumat**

*Introducere:* Tămâia, în forma ei solidificată, a fost utilizată încă din Antichitate în cadrul ritualurilor cultice. Biblia ne oferă detalii privitoare la compoziția, modul de utilizare și simbolismul religios al acesteia în cultul iudaic și ulterior în creștinismul primar, scoțând în evidență dimensiunea ei terapeutică.

*Scop:* Ce este „tămâia sfântă” menționată în Biblie? Cu ce este asociată tămâia în spiritualitatea creștină? Care sunt valențele ei purificatoare? și Cum anume putea aceasta să ofere pace sufletească și să vindece tulburările interioare sunt doar câteva întrebări la care îmi propun să răspund în cadrul cercetării mele.

*Materiale și Metodologie:* Pentru atingerea acestui deziderat voi face uz de metodele de interpretare specifice exegezei textului biblic, utilizând atât instrumentarul critic de analiză, cât și perspectivele spirituale oferite de tradiția patristică. De asemenea, voi face o incursiune în textele fundamentale ale istoriei creștinismului pentru a identifica referințele la tămâie și la efectul ei terapeutic din cadrul cultului.

*Rezultate:* La finalul acestui demers științific voi scoate în evidență faptul că tămâia este utilizată constant în cadrul cultului creștin public și particular pentru a purifica aerul, pentru a alunga duhurile și gândurile rele și implicit pentru a oferi pace interioară, vindecând tulburările sufletești.

*Concluzie:* Acest studiu va oferi cititorului posibilitatea de a înțelege că tămâierea are un rol terapeutic evident în cadrul cultului creștin și că beneficiile oferite de tămâie sunt cunoscute și promovate de Biserică încă din perioada sa primară.

## INTEGRATIVE THERAPIES RELATED TO APA TERAPII INTEGRATIVE ÎNRUDITE CU AFA

### 7. AYURVEDA IN PSYCHO-PHYSICAL TRAUMA 7. AYURVEDA ÎN TRAUMELE PSIHO-FIZICE

**Dr. Cristina-Daniela Cîmpean**

Centrul TARA, Brașov, România  
TARA Center, Brașov, Romania

#### *Traditional medical perspectives on the pathophysiology of psycho-physical trauma* **Abstract**

*Introduction:* In recent decades we have noticed a growing interest in the mechanisms by which psycho-physical trauma leads to internal impairments, with consequences that go far beyond the acute episode. Their understanding is considered a novelty in the specific field, although we encounter clear ancient descriptions of such pathophysiological links both in the traditional Indian Ayurvedic medical system and in traditional Chinese medicine (TCM), in a specific terminology, but particularly useful to the clinician of the XXI century.

*Aim:* The paper correlates today's medical perspective with traditional Ayurvedic and Chinese.

*Material and Method:* We drew a parallel between the traditional view of psycho-physical trauma and the mechanisms known in modern clinical medicine and psychology through which trauma can lead to some acute or chronic internal conditions.

*Results:* We know that a physical trauma is the direct damage to exposed tissues, but beyond this, in Ayurveda it is considered that a trauma also causes a local impairment of the three doshas (basic pathophysiological factors), which can explain the long-term pathological consequences of a traumatic syndrome, as well as its impact on the physiology of internal organs. In TCM terms, physical trauma is related to the impairment of energy channels and points that can later lead, over time, to dysfunction of vital internal organs. Emotional trauma is not regarded in modern medicine as a possible

#### *Perspective medicale tradiționale asupra fiziopatologiei traumelor psiho-fizice* **Rezumat**

*Introducere:* În ultimele decenii observăm un interes crescând asupra mecanismelor prin care traumele psiho-fizice conduc la afectări interne, cu consecințe ce depășesc cu mult în timp episodul acut. Înțelegerea lor este considerată o noutate în domeniul specific, deși întâlnim descrieri clare străvechi de asemenea verigi fiziopatologice atât în sistemul medical tradițional indian Ayurveda, cât și în medicina tradițională chineză (MTC), într-o terminologie specifică, însă deosebit de utile clinicianului secolului XXI.

*Scop:* Lucrarea corelează perspectiva medicală din prezent cu cea tradițională ayurvedică și chineză.

*Material și Metodă:* Am realizat o paralelă între viziunea tradițională asupra traumelor psiho-fizice și mecanismele cunoscute în medicina și psihologia clinică modernă prin care traumele pot conduce la unele afecțiuni interne acute sau cronice.

*Rezultate:* Cunoaștem faptul că o traumă fizică reprezintă lezarea directă a unor țesuturi expuse, însă dincolo de aceasta, în Ayurveda se consideră că o traumă determină și o afectare locală a celor trei dosha (factori fiziopatologici de bază), ce poate explica consecințele patologice pe termen lung ale unui sindrom traumatic, precum și răsunetul său asupra fiziologiei organelor interne. În termenii MTC trauma fizică este legată de afectarea unor canale și puncte energetice ce poate conduce ulterior, în timp, la disfuncții ale unor organe interne vitale. Traumele emoționale nu sunt privite în medicina modernă ca un posibil factor etiopatogenetic al

etiopatogenetic factor of acute or chronic internal disorders, but both in Ayurveda and TCM we find precise descriptions of the pathophysiological mechanisms by which emotions and feelings can produce internal functional changes.

*Conclusions:* The traditional Ayurvedic and Chinese medical pathophysiological perspective can be a real benefit to the clinician, both by understanding how some acute or chronic internal conditions may occur, following a traumatic event, and by pathophysiologicaly orienting the specific treatment.

### **Pharm./ Farm. Irina Pleșcan**

Herba Ayurvedica, Bucharest, Romania

Herba Ayurvedica, București, România

#### *Adaptogenic herbs from Ayurveda*

##### **Abstract**

*Introduction:* In order to deal with life situations that involve both physical and mental stress, I have chosen five plants that Ayurveda recommends in cases of asthenia, exhaustion, anxiety, and generalized weakness of the body. These are part of a special category of rejuvenating remedies, called Rasayana: Amla- *Emblica officinalis*, Ashwagandha- *Withania somnifera*, Guduchi- *Tinospora cordifolia*, Shilajit- *Asphaltum punjabianum*, Tulsi- *Ocimum sanctum*.

*Objectives:* Presentation of some Ayurvedic remedies to prevent states of physical and mental exhaustion.

*Method:* Identifying the remedies and studying them from a double perspective, the traditional one and that of modern science.

*Results:* I discovered that all these remedies are panacea remedies, which have multiple therapeutic effects, balance two or all three doshas (Vata, Pitta, Kapha) and are immunomodulatory remedies, which improve the body's immune reactions.

*Conclusion:* The connection between ancient and modern knowledge helps us better understand the role of Rasayana remedies in maintaining physical and mental health.

afecțiunilor acute sau cronice interne, însă atât în Ayurveda cât și în MTC întâlnim descrieri precise ale mecanismelor fiziopatologice prin care emoțiile și sentimentele pot produce modificări funcționale interne.

*Concluzii:* Perspectiva fiziopatologică medicală tradițională ayurvedică și chineză poate fi de un real folos clinicianului, atât prin înțelegerea modului în care pot apare unele afecțiuni interne acute sau cronice, consecutiv unui eveniment traumatic, cât și prin orientarea fiziopatologică a tratamentului specific.

#### *Plante adaptogene din Ayurveda*

##### **Rezumat**

*Introducere:* Pentru a veni in intampinarea situatiilor de viata care vizeaza atat stresul fizic cat si cel psihic, am ales cinci plante pe care Ayurveda le recomanda in cazuri de astenie, epuizare, anxietate, slabiciune generalizata a organismului. Acestea fac parte dintr-o categorie speciala de remedii, de reintinerire, numita Rasayana: Amla- *Emblica officinalis*, Ashwagandha- *Withania somnifera*, Guduchi- *Tinospora cordifolia*, Shilajit- *Asphaltum punjabianum*, Tulsi- *Ocimum sanctum*.

*Obiective:* Prezentarea unor remedii ayurvedice care sa previna starile de epuizare fizica si psihica.

*Metoda:* Identificarea remediilor si studierea lor dintr-o dubla perspectiva, cea traditionala si cea a stiintei moderne.

*Rezultate:* Am descoperit ca toate aceste remedii sunt remedii panaceu, care au efecte terapeutice multiple, echilibreaza doua sau toate cele trei *doshe* (Vata, Pitta, Kapha) si sunt remedii imunomodulatoare, care imbunatatesc reactiile imune ale organismului.

*Concluzie:* Conexiunea intre cunoasterea straveche si cea moderna ne ajuta sa intelegem mai bine rolul remediilor Rasayana pentru mentinerea sanatatii fizice si psihice.

## DAY 3 - Saturday 18 November ZIUA 3 - Sâmbătă 18 Noiembrie

### INTEGRATIVE THERAPIES RELATED TO APA TERAPII INTEGRATIVE ÎNRUDITE CU AFA

#### 8. NUTRITION IN PSYCHO-PHYSICAL TRAUMA 8. NUTRIȚIA ÎN TRAUMELE PSIHO-FIZICE

**Prof. Dr. Ioana Mozoș**

"Victor Babeș" University of Medicine and Pharmacy, Timișoara, Romania  
Universitatea de Medicină și Farmacie "Victor Babeș" Timișoara, România.

*Vascular protective mechanisms of lycopene and anthocyanins* of *Mecanisme de protecție vasculară ale licopenului și antocianinelor*

#### **Abstract**

The following paper aims to discuss the vascular protective mechanisms of lycopene and anthocyanins. Lycopene can improve vascular function and contribute to the primary and secondary prevention of cardiovascular disorders due to its endothelial, antioxidant, anti-inflammatory antiatherosclerotic, antihypertensive, antiplatelet and antiapoptotic effects, the ability to improve the metabolic profile and reduce arterial stiffness. Anthocyanins, water-soluble flavonoids commonly found in berries, exert favorable effects on endothelial function, oxidative stress, inhibit COX-1 and COX-2 enzymes, exert antiatherogenic, antihypertensive effects, antiglycative, antithrombotic and anti-inflammatory activity, relieve dyslipidemia and arterial stiffness. The mentioned effects have been demonstrated in patients with several pathologies, including metabolic syndrome, hypertension, peripheral vascular disease, stroke. Although the results obtained by different studies are sometimes inconsistent, diets rich in lycopene and anthocyanins represent an accessible and effective approach in controlling the atherogenic process, cardiovascular risk and cardiovascular aging.

#### **Rezumat**

Lucrarea următoare își propune să aducă în discuție mecanismele de protecție vasculară ale licopenului și antocianinelor. Licopenul poate îmbunătăți funcția vasculară și contribuie la prevenția primară și secundară a tulburărilor cardiovasculare prin efectele asupra funcției endoteliale, antiaterosclerotice, antioxidante, antiinflamatorii, antihypertensive, antiplachetare, antiapoptotice, capacitatea de a îmbunătăți profilul metabolic și de a reduce rigiditatea arterială. Antocianinele, flavonoide solubile în apă, întâlnite în mod obișnuit în fructe de pădure, exercită efecte favorabile asupra funcției endoteliale, stresului oxidativ, inhibă enzimele COX-1 și COX-2, exercită efecte antiaterogene, antihypertensive, activitate antiglicativă, antitrombotică și antiinflamatoare, ameliorează dislipidemia și rigiditatea arterială. Efectele menționate au fost demonstrate la pacienți cu diferite patologii, printre care sindromul metabolic, hipertensiunea arterială, boala vasculară periferică, accidentul vascular cerebral. Deși rezultatele obținute de diferite studii sunt uneori inconsecvente, dietele bogate în licopen și antocianine reprezintă o abordare accesibilă și eficientă în controlul procesului atherogen, riscului cardiovascular și senescenței cardiovasculare.

**Dr. Roxana-Andra Coman<sup>1</sup>, Prof. Dr. Ioan Coman<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>EndoPlus Clinic, Cluj-Napoca, Romania

<sup>2</sup>Department of Urology, "Iuliu Hațieganu" University of Medicine and Pharmacy, Cluj-Napoca, Romania

<sup>1</sup>Clinica EndoPlus, Cluj-Napoca, România

<sup>2</sup>Disciplina de Urologie, Universitatea de Medicină și Farmacie "Iuliu Hațieganu" Cluj-Napoca, România

*Apitherapy in Urology and Andrology*

**Abstract**

*Introduction:* Apitherapy is the use of bee products such as bee pollen, honey, royal jelly, propolis, and bee venom for therapeutic purposes. Bee pollen is a combination of nectar, pollen, bee secretions, and enzymes. It is a source of protein, vitamins, minerals, antioxidants, and other nutrients.

*Aims:* While bee pollen offers several health benefits including diabetes, infections, cardiovascular and cancer, its benefits in urology and andrology are not well documented.

*Materials and Methods:* A comprehensive search of the PubMed database up to October 2023 was performed. This review included preclinical and clinical studies evaluating the role of apitherapy in various conditions such as chronic prostatitis, chronic pelvic pain syndrome, benign prostatic hyperplasia, erectile dysfunction and infertility.

*Results:* 5 preclinical studies have shown anti-inflammatory and anti-proliferative properties of flower pollen extract. 13 clinical trials, 5 reviews, 6 systematic reviews, and 1 meta-analysis reported significant improvements in patients' quality of life and fertility.

*Conclusion:* Bee pollen has had important medical potential since prehistoric times. Modern apitherapy is increasingly used in urology and andrology and is constantly evolving. However, further studies and longer follow-up are needed to confirm these results.

*Apiterapia în Urologie și Andrologie*

**Rezumat**

*Introducere:* Apiterapia este utilizarea produselor apicole, cum ar fi polenul de albine, mierea, lăptișorul de matcă, propolisul și veninul de albine în scopuri terapeutice. Polenul de albine este o combinație de nectar, polen, secreții de albine și enzime. Este o sursă de proteine, vitamine, minerale, antioxidanți și alți nutrienți.

*Obiective:* În timp ce polenul de albine oferă mai multe beneficii pentru sănătate, inclusiv pentru diabet, infecții, boli cardiovasculare și cancer, beneficiile sale în urologie și andrologie nu sunt bine documentate.

*Materiale și Metode:* S-a efectuat o căutare în baza de date PubMed până în octombrie 2023. Această analiză a inclus studii preclinice și studii clinice care au evaluat rolul apiterapiei în diverse afecțiuni, cum ar fi prostatita cronică, sindromul durerii pelvine cronice, hiperplazia benignă de prostată, disfuncția erectilă și infertilitatea.

*Rezultate:* 5 studiile preclinice au demonstrat proprietăți antiinflamatorii și antiproliferative ale extractului de polen. 13 studiile clinice, 5 review-uri, 6 review-uri sistematice și o meta-analiză au raportat îmbunătățiri semnificative ale calității vieții și fertilității pacienților.

*Concluzie:* Polenul de albine a avut un potențial medical important încă din preistorie. Apiterapia modernă este din ce în ce mai mult utilizată în urologie și andrologie și este în continuă evoluție. Cu toate acestea, sunt necesare studii suplimentare și o urmărire mai îndelungată pentru a confirma aceste rezultate.

**Dr. Lèna Merillon<sup>1</sup>, Dr. Ramona-Niculina Jurcău<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Louis Pasteur Hospital, Coudray, France

<sup>21</sup>Department of Physiopathology, Faculty of Medicine, "Iuliu Hațieganu" University of Medicine and Pharmacy, Cluj-Napoca, Romania

<sup>1</sup>Spitalul Louis Pasteur, Coudray, Franța

<sup>2</sup>Disciplina de Fiziopatologie, Facultatea de Medicină, Universitatea de Medicină și Farmacie „Iuliu Hațieganu” Cluj-Napoca, România

*The Importance of Dietary Antioxidants as Modulators of Anxiety*

**Abstract**

Dietary antioxidants (DA) impact on anxiety. significant decrease of the average BAI score (10 studies out of 11); no significant effect on the average STAI score; effect of dietary antioxidants on somatic symptoms of anxiety but not on the propensity to be anxious.

DA impact on body's antioxidant capacity. Significant increase of plasma's antioxidant capacity; confirms the hypothesis that dietary antioxidants improve the body's antioxidant defense and therefore have a positive impact on anxiety. DA impact on oxidative stress markers. Significant decrease of MDA (4 studies out of 7); significant decrease of plasmatic NO (3 studies out of 5); no impact on the GSH concentration : (4 études sur 6); We cannot make a generalizable conclusion concerning the other markers of oxidative stress (CAT, SOD, GPx) despite a significant decrease (only one study evaluates these criteria); lack of data = lack of statistical power + lack of proof of a significant link; are markers linked to oxidative stress really sensitive and specific?

**Assoc. Prof./ Conf. Dr. Nita Sharma Das**

School of Pharmacy, Lingaya's Vidyapeeth, Faridabad, Haryana, India

Scoala de Farmacie, Lingaya's Vidyapeeth, Faridabad, Haryana, India

*Aromatherapy beyond perfumes: role in stress management*

**Abstract** - Only pre-registration sent

*Importanța antioxidantilor dietetici ca modulatori ai anxietății*

**Rezumat**

Antioxidanții dietetici (DA) influențează anxietatea. scăderea semnificativă a scorului mediu BAI (10 studii din 11); nici un efect semnificativ asupra scorului mediu STAI; efectul antioxidantilor dietetici asupra simptomelor somatice de anxietate, dar nu și asupra tendinței de a fi anxios.

Impactul DA asupra capacității antioxidante a organismului. Creșterea semnificativă a capacității antioxidante a plasmei; confirmă ipoteza conform căreia antioxidantii dietetici îmbunătățesc apărarea antioxidantă a organismului și, prin urmare au un impact pozitiv asupra anxietății.

Impactul DA asupra markerilor de stres oxidativ. Scăderea semnificativă a MDA (4 studii din 7); scăderea semnificativă a NO plasmatic (3 studii din 5); nici un impact asupra concentrației GSH: (4 études sur 6); nu putem face o concluzie generalizabilă cu privire la ceilalți markeri ai stresului oxidativ (CAT, SOD, GPx) în ciuda unei scăderi semnificative (doar un studiu evaluează aceste criterii); lipsa datelor = lipsa puterii statistice + lipsa dovezii unei legături semnificative; sunt markerii legați de stresul oxidativ cu adevărat sensibili și specifici?

*Aromaterapie dincolo de parfumuri: rol în managementul stresului*

**Rezumat** - Trimisă doar pre-înregistrarea

### **Conf. Dr. Răzvan Scurtu**

Department of Surgery II, UMF "Iuliu Hațieganu" Cluj-Napoca, Romania  
Disciplina Chirurgie II, UMF "Iuliu Hațieganu" Cluj-Napoca, România

*Diet High in Fruits and Vegetables and Natural Remedies Associated with Standard Medical Therapy Improve Outcome of Chronic Wounds*

#### **Abstract**

*Background:* Chronic wounds are often resistant to treatment and take a long time to heal. Many derived or natural supplies are also worth considering, given their potential to improve your injuries. Diet rich in vitamins and associated antioxidants improves local therapy, especially in diabetic patients.

*Material and Method:* Five patients with complex post-traumatic (3) and chronic diabetic wounds (2) underwent topical treatment with alginate followed by hydrogel dressings. After two weeks of standard topical therapy, aloe spray was added to 3 patients and sterilized honey topically to 2. Patients were discharged with this topical dressing and, in addition, had a recommended diet.

*Results:* Diabetic patients maintained glycemic control through diet and oral hypoglycemic therapy. In all patients, wound healing was complete without the need for further plastic surgery procedures. Wounds healed completely after an average of 5.8 weeks of dressing after discharge. Outpatients had a faster wound healing process, with a mean difference of 1.3 weeks.

*Conclusions:* The present study has a small population and is retrospective. However, our results are similar to larger cohort studies. Therefore, it allowed us to conclude that topical application of Aloe vera spray accelerated wound contraction and marked closure. It can be deduced that aloe vera seems to be a successful natural medicine on wounds. Honey dressings were also effective in faster healing of wounds with decreased wound size and reduced pain. An associated diet that controls blood sugar obviously speeds up the healing process.

*Dieta bogată în fructe și legume și remediile naturale asociate cu terapia medicală standard îmbunătățesc rezultatul rănilor cronice*

#### **Rezumat**

*Background:* Rănile cronice sunt adesea rezistente la tratament și durează mult până se vindecă. Multe provizii derivate sau naturale merită, de asemenea, luate în considerare, având în vedere potențialul lor de a vă îmbunătăți leziunile. Dieta bogată în vitamine și antioxidanți asociați îmbunătățește terapia locală, în special la pacienții diabetici.

*Material și metodă:* Cinci pacienți cu plăgi diabetice complexe posttraumatice (3) și cronice (2) au fost supuși unui tratament topic cu alginat urmat de pansamente cu hidrogel. După două săptămâni de terapie topică standard, spray-ul cu aloe a fost adăugat la 3 pacienți și miere sterilizată topic la 2. Pacienții au fost externati cu acest pansament topic și, în plus, au avut o dietă recomandată.

*Rezultate:* Pacienții diabetici și-au menținut controlul glicemic prin dietă și terapie hipoglicemică orală. La toți pacienții, vindecarea rănilor a fost completă, fără a fi nevoie de proceduri suplimentare de chirurgie plastică. Rănile s-au vindecat complet după o medie de 5,8 săptămâni de pansament după externare. Pacienții ambulatori au avut un proces de vindecare a rănilor mai rapid, cu o diferență medie de 1,3 săptămâni.

*Concluzii:* Studiul de față are o populație mică și este retrospectiv. Cu toate acestea, rezultatele noastre sunt similare cu studiile de cohortă mai mari. Prin urmare, ne-a permis să concluzionăm că aplicarea topică a spray-ului cu Aloe vera a accelerat contracția rănii și a marcat închiderea. Se poate deduce că aloe vera pare a fi un medicament natural de succes pentru răni. Pansamentele cu miere au fost, de asemenea, eficiente în vindecarea mai rapidă a rănilor cu dimensiunea scăzută a rănilor și durerea redusă. O dietă asociată care controlează zahărul din sânge accelerează, evident, procesul de vindecare.

## 9. ACUPUNCTURE IN PSYCHO-PHYSICAL TRAUMA 9. ACUPUNCTURA ÎN TRAUMELE PSIHO-FIZICE

**Prof. Dr. Satoshi Ayuzawa (KS)**

Faculty of Health Sciences, Tsukuba University of Technology, Tsukuba, Japan

Facultatea de Științele Sănătății, Universitatea de Tehnologie Tsukuba, Tsukuba, Japonia

*Communication and coherence from an Integrative Medicine perspective*  
*Neuro-chirurg*

### **Abstract**

It is quite challenging to understand the effect of traditional medicinal practices, such as acupuncture and homeopathy, within the framework of conventional science. Inherent complexities in grasping these effects include: 1) immateriality, 2) subtle stimulation, 3) human involvement, and 4) natural healing force. The basic approach of traditional science primarily revolves around localizing objects in a priori time-space and externally observing their temporal changes. Let us delve into the concept of “function.” If we define function as an information that generates and maintains order in a living system, we can distinguish it from action.

Action can be observed externally and analyzed as temporal changes. On the other hand, function represents the essence of how something works, transcending localization in time-space and eluding external observation. We can observe happy people, but we cannot observe happiness itself. Similarly, living human can be perceived as living phenomena, but life itself cannot be observed. Mind is also a function. In addition, function is not inherent to substances. How the substances work in a body is determined through the interactions within and outside the body, and hence function does not inherently reside within the body. From this perspective, we can argue that the mind is not inherent to the brain. Brain is an organ for expressing the mind as phenomena.

Interacting with the function of a living system as a therapeutic approach can be

*Comunicarea și coerența din perspectiva  
Medicinii Integrative*

### **Rezumat**

Este destul de dificil să înțelegem efectul practicilor medicinale tradiționale, cum ar fi acupunctura și homeopatia, în cadrul științei convenționale. Complexitățile inerente în înțelegerea acestor efecte includ: 1) imaterialitatea, 2) stimularea subtilă, 3) implicarea umană și 4) forța naturală de vindecare.

Abordarea de bază a științei tradiționale se învâрте în primul rând în jurul localizării obiectelor în spațiu-timp a priori și observarea externă a schimbărilor lor temporale.

Să ne adâncim în conceptul de „funcție”. Dacă definim funcția ca o informație care generează și menține ordinea într-un sistem viu, o putem distinge de acțiune. Acțiunea poate fi observată în exterior și analizată ca schimbări temporale. Pe de altă parte, funcția reprezintă esența modului în care funcționează ceva, transcendend localizarea în spațiu-timp și eludând observația externă. Putem observa oameni fericiți, dar nu putem observa fericirea în sine. În mod similar, viața umană poate fi percepută ca fenomene vii, dar viața însăși nu poate fi observată. Minte este, de asemenea, o funcție. În plus, funcția nu este inerentă substanțelor. Modul în care funcționează substanțele într-un corp este determinat prin interacțiunile din interiorul și din exteriorul corpului și, prin urmare, funcția nu se află în mod inerent în organism. Din această perspectivă, putem argumenta că mintea nu este inerentă creierului. Creierul este un organ pentru exprimarea minții ca fenomene.

Interacțiunea cu funcția unui sistem viu ca abordare terapeutică poate fi definită ca terapie funcțională. Stimulul puternic exercită de

defined as functional therapy. Strong stimulus typically exerts local, material effects but can occasionally disrupt the function. Conversely, subtle stimulus can interact with the function and would be expected to act on the entire body. In addition, functions can mutually interact, giving rise to communication, through which a new function emerges. The communication among humans and between humans and nature is essential in functional therapy. The key property of living systems is "coherence," which is the basis for biological communication and emergence of health.

obicei efecte locale, materiale, dar poate perturba ocazional funcția. În schimb, stimulul subtil poate interacționa cu funcția și ar fi de așteptat să acționeze asupra întregului corp. În plus, funcțiile pot interacționa reciproc, dând naștere comunicării, prin care apare o nouă funcție.

Comunicarea dintre oameni și între oameni și natură este esențială în terapia funcțională. Proprietatea cheie a sistemelor vii este „coerența”, care stă la baza comunicării biologice și a apariției sănătății.

**Prof. Assist./ As. univ. Dr. Ioana - Maria Moldovan<sup>1</sup>, Dr. Gabriel Cotea<sup>2</sup>, Assoc. Prof./ Conf Dr. Vitalie Văcăraș<sup>3</sup>**

<sup>1</sup>Department of Histology, "Iuliu Hațieganu" University of Medicine and Pharmacy, Cluj-Napoca, Romania

<sup>2</sup>YNSA Acupuncture, Cotea Medical Center, Oltenița, Romania

<sup>3</sup>Department of Neurosciences, "Iuliu Hațieganu" University of Medicine and Pharmacy, Cluj-Napoca, Romania

<sup>1</sup>Disciplina de Histologie, Universitatea de Medicină și Farmacie "Iuliu Hațieganu" Cluj-Napoca, România

<sup>2</sup>YNSA Acupunctură, Cotea Medical Center, Oltenița, România

<sup>3</sup>Departamentul de Neuroștiințe, Universitatea de Medicină și Farmacie "Iuliu Hațieganu" Cluj-Napoca, România

### *Needles that banish fear*

#### **Abstract**

*Introduction:* It is well-known that between 60-80% of all human diseases do not have an organic or functional cause, but emotional ones, generated by trauma and representing significant stress triggers.

*Aim:* This paperwork tries to demonstrate the real, authentic healing potential of sacred medicine, the one that integrates science and sacred knowledge of the human body, in an interchangeable connection. The following pages unfolds the case of a patient suffering from a chronic disease for more than 9 years, with a diagnosis of irritable bowel, who has been cured by homeopathic treatment alongside with 4 sessions of skull acupuncture [Yamamoto technique - YNSA].

*Material and Methods:* Anamnestic, clinical and laboratory data have been sampled. Similar scientific research studies

### *Ace care alungă teama*

#### **Rezumat**

*Introducere:* Este recunoscut faptul că între 60-80% dintre boli nu au substrat organic, având la bază cauze emoționale, generate de traumă și cauzatoare de stress.

*Scopul:* Lucrarea își propune să demonstreze valoarea reală, cu potențial vindecător al medicinei sacre, integrative, onorând atât sacrul, cât și știința, ambele fiind indisolubil legate. Este prezentat cazul unui pacient cu o suferință cronică, de peste 9 ani, cu diagnostic de sindrom de colon iritabil, care a fost tratat prin homeopatie și 4 ședințe de acupunctură a scalpului Yamamoto (YNSA).

*Material și Metode:* Au fost prelevate date anamnestic, clinice și paraclinice. A fost studiată literatura privind cazurile similare. În cele 4 ședințe de acupunctură a scalpului Yamamoto (YNSA), la distanță de o săptămână una de cealaltă, s-a făcut

have been studied. In all the 4 Yamamoto skull acupuncture sessions made at one-week interval, the specific diagnosis has been issued by palpation (neck and elbow areas), then IG4 (Large Intestine 4), as to choose the most sensitive part; the needles have been inserted on the skull, in all the significant areas. Apart from homeopathy and acupuncture, this patient was conducted to have an awareness discussion in which he accepted an old trauma coming to surface, with memory reconsolidation. During the therapy, the patient took OLIFE, olive leaves extract, 70ml per day.

*Results:* A 55 years-old male, having chronic gastro-intestinal symptoms for 9 years, has been diagnosed with an irritable bowel and ligated hemorrhoids. As an associated disease, he developed anxiety due to the symptoms' persistence under allopathic treatment, a fact that made him believe he could suffer from colon cancer. He refused further investigation, ex. diagnostic colonoscopy, as he mentioned that a cancer confirmation would have led to imminent death. After he has been treated by 4 sessions of Yamamoto skull acupuncture (YNSA), alongside with homeopathic remedy - sensitive type and daily consumption of OLIFE, 70 ml olive leaves extract, the patient fully recovered on all layers: somatic, emotional and energetic.

*Conclusions:* It goes without saying that a strict allopathic therapy of the patients' symptoms is not enough. Too more than enough, doctors make all they can in these situations and eventually patients end up alone, abandoned with no hope. In the majority of cases, traumatic background triggers difficult emotions, symptoms and physical sensations which produce biochemical transformations in organisms, mental health disorders ranging from anxiety to chronic depression. In these situations, using diverse methods of holistic medicine, it is essential to find and eradicate traumatic blockage, which ultimately summons the whole vital force energy towards the grande healing process.

diagnosticul specific cu palparea ariilor de la nivelul gâtului și cotului, s-a palpat punctul IG4 (Intestin Gros 4) pentru alegerea părții mai sensibile și s-au aplicat ace pe scalp, în punctele de interes. Cazul a fost abordat și din punct de vedere homeopatic, dar a avut loc și o discuție de conștientizare, acceptare a traumei vechi aduse la suprafață, cu reconsolidarea memoriei. Pe toată perioada terapiei a consumat Olife, extract de frunze de măslin, 70 ml zilnic.

*Rezultate:* Bărbat de 55 ani, cu simptome gastro-intestinale cronice, timp de 9 ani de zile, a fost diagnosticat cu sindrom de colon iritabil, hemoroizi ligaturați. Asociat a prezentat anxietate de sănătate, în sensul că persistența simptomelor, fără ameliorare sau remisie sub tratamente alopate i-au adus convingerea că este bolnav de cancer de colon, refuzând în același timp, categoric, colonoscopia diagnostică, cu motivația morții iminente la aflarea unui diagnostic pozitiv. După ce a fost tratat prin 4 ședințe de acupunctură a scalpului Yamamoto (YNSA), prin administrarea unui remediu homeopatic de tip sensibil și consumul zilnic de Olife, 70 ml extract de frunze de măslin, pacientul s-a recuperat complet somato-emoțional și energetic.

*Concluzii.* Nu este suficientă o abordare terapeutică alopată strict a *simptomelor* evocate de pacienți și a bolilor diagnosticate de medicina convențională. De multe ori medicii fac tot ce știu în aceste situații, apoi trec la alte cazuri, lăsând pacienții singuri și fără speranță. În majoritatea cazurilor sunt prezente traume generatoare de emoții dificile, simptome sau senzații fizice ce apar prin modificări biochimice în organism, tulburări de sănătate mintală de la anxietate la depresie cronică. În aceste situații, prin diverse metode ale medicinei integrative, este esențială găsirea și eliminarea *blocajelor traumatice*, ce implică mobilizarea completă a energiei forței vitale spre marea operă de vindecare.

## 10. HOMEOPATHY IN PSYCHO-PHYSICAL TRAUMA 10. HOMEOPATIA ÎN TRAUMELE PSIHO-FIZICE

**Dr. Ileana Rândașu**

President of the Romanian Society of Homeopathy  
Președintele Societății Române de Homeopatie

*Homeopathic treatment in a case with sequelae after craniocerebral trauma*

### **Abstract**

The paper presents a case of post-craniocerebral trauma sequelae after a road accident, where the homeopathic treatment was applied associated with the conventional, allopathic one. The patient presented to the consultation for right wing hemiparesis and dysarthria. Under homeopathic treatment, there was a general improvement, an improvement in dysarthria, problem that particularly bothered the patient, who has a job where communication is essential.

*Tratament homeopatic într-un caz cu sechele post traumatism craniocerebral*

### **Rezumat**

Lucrarea prezintă un caz de sechele post-traumatism craniocerebral după un accident rutier, unde tratamentul homeopatic s-a aplicat ca tratament complementar, asociat celui convențional, alopatic. Pacientul s-a prezentat la consultație pentru hemipareză dreaptă frustă și dizartrie. Sub tratament homeopatic, s-a constatat o ameliorare în plan general, dar și o ameliorare evidentă a dizartriei, problemă care îl deranja în mod special pe pacient, acesta având o muncă unde comunicarea cu clienții este esențială.

**Dr. Laura Rusu<sup>1</sup>, Dr. Lucian-Daniel Rusu<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Private medical doctor, Cluj-Napoca, România; <sup>2</sup>Department of Semiology I, University of Medicine and Pharmacy "Iuliu Hațieganu" Cluj-Napoca, Romania

<sup>1</sup>Cabinet Medical Individual, Cluj-Napoca, România; <sup>2</sup>Disciplina de Semiologie I, Universitatea de Medicină și Farmacie "Iuliu Hațieganu" Cluj-Napoca, România

*A homeopathic approach to psychological trauma in children*

### **Abstract**

Psychical traumas in children represents a very actual subject and often found, that rises important problems to the therapists. We all want to rise our children balanced, in harmony and with love. But things are not always come out like we hope. There is a vast array of pathology in psychical in children and teenagers. Was it that the parents fail to educate their children? Or the mothers do not know to offer their soul warmth in order for the child to develop harmoniously? Those are just a few questions that we ask when we look at the physical and psychical development of children. If anything, any parent seeks for a therapy that can shorten the suffering and quickly heal the child. This paper presents a homeopathic approach of some emotional troubles in childhood.

*O abordare homeopată a traumelor psihice la copii*

### **Rezumat**

Traumele psihice la copii reprezintă un subiect foarte actual și foarte frecvent întâlnit, care ridică probleme importante terapeuților. Cu toții ne dorim să ne creștem copiii în echilibru, armonie și dragoste. Numai că lucrurile nu ies întotdeauna așa cum ne dorim. Ne confruntăm cu o patologie vastă de traume psihice în rândul copiilor și al adolescenților. Oare părinții nu mai știu să-și crească sănătos copiii? Sau mamele nu mai știu să ofere căldura sufletească de care are nevoie un prunc pentru a se dezvolta armonios? Sunt doar câteva întrebări pe care ni le punem când vorbim despre dezvoltare fizică și psihică a copiilor noștri. Bineînțeles că orice părinte dorește o terapie care să scurteze suferința copilului sau și să-l vadă cât mai repede vindecat. Lucrarea de față prezintă o abordare homeopată a câtorva tulburări emoționale apărute în copilărie.

## 11. PSYCHOTHERAPY, EDUCATION IN PSYCHO-PHYSICAL TRAUMA 11. PSIHOTERAPIA, EDUCAȚIA ÎN TRAUMELE PSIHO-FIZICE

**Dr. Maya Rotaru**

Cluj-Napoca, Romania/ România

*Intrauterine and transgenerational trauma, causes of physical illness. A gateway to self-healing - the 4 Great holistic protocol*

### **Abstract**

When we talk about psycho-physical trauma, we cannot exclude intrauterine and transgenerational trauma.

The physical body and the human brain are made up of the combination of two informational molecules, maternal and paternal DNA, which are mysterious structures. Only 10% of DNA is responsible for protein synthesis and as a result the formation of the physical body, the remaining 90% being considered useless JUNK by a part of the medical world. The studies on this "remaining 90%", demonstrate that although it is not directly responsible for the formation of the protein material. This "rest of 90%", is the energetic-informational-vibrational field.

The mother's stress can be endogenous, determined by the "info-energy-vibrational and can be exogenous, depending on a multitude of factors. Therefore, the psycho-physical vulnerability of the child, the predisposition to diseases and the development of certain mental traits and physical diseases also depends on the inheritance transgenerational, in addition to external factors. In this paper I propose the holistic approach to all healing needs from the emotional to the physical, with an emphasis on the specifics of the symposium, api-phyto-aromatherapy, especially on the cannabis plant with its modulatory and balancing role of Homeostasis and Psychostasis, as well as and on 4Marii cannabis mixtures, with a specific role on certain body systems. In api-phyto-aromatherapy, these unpleasant side effects are reduced to a minimum, and sometimes beneficial side effects occur.

*Intrauterine and transgenerational trauma, causes of physical illness. A gateway to self-healing - the 4Marii holistic protocol*

### **Rezumat**

Când vorbim despre traume psiho-fizice, nu putem exclude traume intrauterine și transgeneraționale.

Corpul fizic și creierul uman sunt alcătuite din combinația a două molecule informaționale, ADN matern și patern, care sunt structuri misterioase. Doar 10% din ADN este responsabil de sinteza proteinelor și, ca urmare, de formarea corpului fizic, restul de 90% fiind considerat un gunoaie inutil de o parte a lumii medicale. Studiile privind acest „90% rămas”, demonstrează că, deși nu este direct responsabil pentru formarea materialului proteic. Acest „restul de 90%”, este câmpul energetic-informațional-vibrațional.

Stresul mamei poate fi endogen, determinat de „info-energetic-vibrațional și poate fi exogen, în funcție de o multitudine de factori. Prin urmare, vulnerabilitatea psiho-fizică a copilului, predispoziția la boli și dezvoltarea anumitor trăsături psihice. iar bolile fizice depinde și de moștenirea transgenerațională, pe lângă factorii externi

În această lucrare propun abordarea holistică a tuturor nevoilor de vindecare de la emoțional la fizic, cu accent pe specificul simpozionului, api-fito-aromaterapie, în special asupra plantei de cannabis cu rolul ei modulator și echilibrator al Homeostaziei și Psihostazei, precum și și pe amestecurile de cannabis 4Marii, cu rol specific asupra anumitor sisteme ale corpului.

În api-fito-aromaterapie, aceste efecte secundare neplăcute sunt reduse la minimum, iar uneori apar efecte secundare benefice.

**Psychologist, PhD Student/ Psih. Drnd. Cristian Ioan Anghel**

Teacher, "Constantin Păunescu" Special Secondary School, Bucharest, Romania  
Profesor, Școala Gimnazială Specială „Constantin Păunescu”, București, România

*Educational interventions for children with autism spectrum disorders*

**Abstract**

Autism Spectrum Disorder (ASD) is a current and continually evolving study, with research aimed at appropriate intervention for the recovery of children with ASD, starting from preschool age, reducing self-stimulatory behaviors, and providing personalized interventions for both cognitive-behavioral correction and educational stimulation and recovery.

*Intervenții educaționale pentru copiii cu tulburări din spectru autist*

**Rezumat**

Tulburările din spectrul autist constituie un studiu actual într-o continuă dezvoltare, studii care urmăresc intervenția corespunzătoare în vederea recuperării copiilor cu TSA, încă de la vârsta preșcolară, diminuarea comportamentelor autostimulative dar și intervenții personalizate atât în corectarea cognitiv comportamentală, cât și în stimularea și recuperarea educațională.

**Psychologist, PhD Student/ Psih. Drnd. Anghel Elisabeta Elena**

Teacher, "Constantin Păunescu" Special Secondary School, Bucharest, Romania  
Profesor, Școala Gimnazială Specială „Constantin Păunescu”, București, România

*Speech therapy intervention for young students with down syndrome*

**Abstract**

Down Syndrome is a developmental disorder caused by the presence of an extra chromosome on chromosome 21, which can lead to a range of cognitive, motor, and speech deficits.

Language intervention is an important part of treatment for individuals with this syndrome.

This article presents a systematic review of the literature on language correction interventions and their impact on individuals with Down syndrome.

*Intervenția logopedică la școlarul mic cu sindromul down*

**Rezumat**

Sindromul Down (SD) este o tulburare de dezvoltare cauzată de prezența unui cromozom suplimentar pe cromozomul 21, care poate cauza o serie de deficiențe cognitive, motorii și de vorbire.

Intervenția asupra limbajului este o parte importantă a tratamentului pentru persoanele cu acest sindrom.

Acest articol prezintă o revizuire sistematică a literaturii privind intervenția în corectarea limbajului și impactul lor asupra persoanelor cu sindrom Down.

## 12. QIGONG IN PSYCHO-PHYSICAL TRAUMA 12. QIGONG ÎN TRAUMELE PSIHO-FIZICE

**Dr. Ramona-Niculina Jurcău<sup>1</sup>, Dr. Ioana-Marieta Jurcău<sup>2</sup>, Lecturer Dr./ Lector Dr. Dong Hun Kwak<sup>3</sup>, Dr. Eng./ Dr. Ing. Nicolae-Alexandru Colceriu<sup>4</sup>**

<sup>1</sup>Department of Physiopathology, Faculty of Medicine, "Iuliu Hațieganu" University of Medicine and Pharmacy, Cluj-Napoca, Romania

<sup>2</sup>Emergency Clinical Hospital for Children, Cluj-Napoca, Romania

<sup>3</sup>Department of Asian Languages and Literatures, Faculty of Letters, Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania

<sup>4</sup>Faculty of Horticulture, University of Veterinary Medicine and Agricultural Sciences Cluj-Napoca, Romania

<sup>1</sup>Disciplina de Fiziopatologie, Facultatea de Medicină, Universitatea de Medicină și Farmacie „Iuliu Hațieganu” Cluj-Napoca, România

<sup>2</sup>Spitalul Clinic de Urgență pentru Copii, Cluj-Napoca, România

<sup>3</sup>Departamentul de Limbi și Literaturi Asiatice, Facultatea de Litere, UBB Cluj-Napoca, Romania

<sup>4</sup>Facultatea de Horticultură, Univearitatea de Medicină Veterinară și Științe Agricole Cluj-Napoca, România

*Effect of Qi Gong practice on the effectiveness of phytotherapy in psycho-physical trauma*

### **Abstract**

Through Qigong (QG) a harmonious flow of vital energy is achieved, Qi and the functional activities of the body are regulated by breathing, conscious concentration and gentle movements.

QG consists of exercises of holistic consciousness that improve the symptoms of chronic physical states and emotional disorders. Practicing QG exercises has a significant effect on the hypothalamic-pituitary-adrenal axis: plasma concentrations of ACTH, aldosterone and cortisol decrease and anxiety is improved. QG decreases urinary noradrenaline excretion, heart rate and temperature by reducing sympathetic nervous system activity. QG also has an important antioxidant effect, a fact proven by the reduction of oxidative stress markers in those who practice QG.

QG causes stress reduction through the nervous, endocrine and immune systems and also has antioxidant actions, so QG can significantly improve the quality of life and has beneficial effects on stress.

*Efectul practicării Qi Gong asupra eficienței fitoterapiei în traumele psiho-fizice*

### **Rezumat**

Prin Qigong (QG) se realizează un flux armonios de energie vitală, Qi-ul și activitățile funcționale ale corpului sunt reglate prin respirație, concentrare conștientă și mișcări blânde.

QG constă în exerciții de conștiință holistică care îmbunătățesc simptomele stărilor fizice cronice și ale tulburărilor emoționale. Practicarea exercițiilor QG are un efect semnificativ asupra axei hipotalamo-hipofizo-suprarenale: concentrațiile plasmatice de ACTH, aldosteron și cortizol scad și anxietatea este îmbunătățită. QG scade excreția urinară de noradrenalina, ritmul cardiac și temperatura prin reducerea activității sistemului nervos simpatic. QG are și un efect antioxidant important, fapt dovedit de reducerea markerilor de stres oxidativ la cei care practica QG.

QG determină reducerea stresului prin sistemul nervos, endocrin și imunitar și are, de asemenea, acțiuni antioxidante, astfel încât QG poate îmbunătăți semnificativ calitatea vieții și are efecte benefice asupra stresului.

**We are honored by your presence at  
The First International Symposium of  
Api-Phyto-Aromatherapy!**

**Suntem onorați de prezența Dumneavoastră la  
Primul Simpozion Internațional de  
Api-Fito-Aromaterapie!**

16-18 November 2023, The Military Circle, Cluj-Napoca, Romania  
16-18 Noiembrie, Cercul Militar, Cluj-Napoca, Ramonia



**Thank you for your participation  
and we look forward to meeting you  
at the next edition!**

**Vă mulțumim pentru participare  
și vă așteptam cu drag să ne reîntâlnim  
la următoarea ediție!**

